

Il disarmo, la Germania e la Conferenza a cinque

sarebbe stato raggiunto a Ginevra

GINEVRA, 10

Stasera si ha l'impressione che la Conferenza delle cinque Potenze è finalmente giunta a concludere un compromesso sulla famosa questione della eguaglianza dei diritti, ciò che arreb-

sima l'eguaglianza di diritti in fatto di armamenti, ma che tale eguaglianza non deve avere la sua pratica attuazione nel riarmo del Reich, ciò che sarebbe in contrasto con gli scopi prefissati dalla Conferenza, ma invece attraverso

graduale disarmo delle Potenze vincitrici, come è noto, mentre il presidente della conferenza, il francese sostenne, e fu poi riconosciuto in anticipo il principio di l'uguaglianza, in Germania affermata che senza questo riconoscimento non era possibile la pace. Il presidente, il fondo, dopo tutte le discussioni, di scorsi giorni, il problema sostanzialmente era rimasto tal quale fino a

Oggi però il Primo Ministro MacDonald ai tedeschi, che si sarebbe capo e che vi avrebbe perduto inutilmente il tempo. Anzitutto a vostro favore esiste una esplicita dichiarazione del Capo del Governo italiano, che per primo ha riconosciuto alla Germania l'eguaglianza dei diritti. Poi il Ministro degli Esteri inglese, prima la Camera dei Comuni e quindi in seguito l'ufficio della conferenza dei disegni, ha formalmente respinto la sua dichiarazione, che ottiene un'altra immediata adesione dell'Italia. Anche

Una volta che si era deciso di consultare i Governi, i rappresentanti di questi, per conto loro, si erano evidentemente già messi d'accordo. Del resto negli ambienti delle varie delegazioni, a tarda ora della sera si poteva apprezzare che gli esperti avevano già elaborato la formula di un compromesso, che consisteva di vari punti, che sono stati Uniti riconoscono o stesso principio. Così voi avete già conquistato diritto morale all'eguaglianza. Dipenderà da voi che la Conferenza del disarmo possa proseguire i suoi lavori, finché, e possa passare all'applicazione di questo principio. Il presidente della conferenza ammettono che alla Germania debb'essere fatto un trattamento di

ci concerne la sostanza, possono essere così riassunti:

1) dichiarazione da parte delle tre Potenze (Inghilterra, Italia e Francia), che lo scopo della Conferenza è quello di accordare l'egualianza dei diritti alla Germania e alle altre Potenze disarmate dai trattati di pace;

2) dichiarazione che la Germania torna a partecipare ai lavori per la Convenzione.

La Commissione generale convocata a MacDonalad ha poi proposto di in-

3) dichiarazione che le Potenze europee sono pronte a fare un'affermazione solenne che non ricorreranno alla forza per risolvere una contenzenza che potesse sorgere tra di loro;

4) conferma che il vero scopo della Conferenza del disarmo consiste in una riduzione degli armamenti nel più breve tempo possibile.

Se questo accordo sarà mantenuto, il

una solenne dichiarazione contro il corso alla forza, per agevolare l'adesione della Francia all'accordo concluso per la soluzione pacifica di una contenzenza sulla sicurezza, La Germania, se disgraziatamente la Conferenza fallisse, presentandosi davanti a un tribunale arbitrale, avrebbe già in mano la prova per dimostrare che non ha ratificato nullo il trattato di Versaglia.

Al francesi poi MacDonald ha detto: Per un certo periodo di tempo

Sulla via segnata dal Duce

Un qualche modo la Conferenza delle cinque grandi che ha potuto superare una settimana contro i pronostici, e che ha affrontati tutti gli sforzi che da quattro mesi a questa parte aveva fatto la di-

Francia vede allontanato l'incubo dell'imminenza di von Schleicher, che non si può escludere come mezzo di salvezza. Tutti sanno che il Reich avrebbe provveduto da sé stesso a riarmarsi se la Conferenza non avesse innanzi il 1.° gennaio 1935, il giorno degli armistizi, non la Francia si è impegnata relativamente, per cui nella peggiore delle ipotesi anche nel prossimo avvenire la

informazione internazionale? Basandosi in permanenza sulla via indicata dal Capo del governo, il presidente del comitato di studio ha pubblicato sulla stampa del nostro Paese e su quella estera. Se domani o nei giorni seguenti si sarà in grado di riferire la risoluzione che oggi è stata elaborata e sottoposta ai Governi di Parigi e di Berlino, si vedrà tangibilmente come il Duce, ancora una volta, avesse previsto giusto in questo difficile problema che come dopo tutti i casi di crisi, la soluzione si trovasse tra le Nazioni hanno voluto ritornare sulla via da lui indicata, non essendo stato possibile risolvere diversamente il problema. La soluzione si trova nella stessa convenzione che dovrebbe entrare in vigore nel 1937.

problema. Ed in fondo, qual'è la sostanza dell'odierna risoluzione? Che alla Germania, come alle altre Potenze del Giapponese, il cui contenuto è noto.

**Dopo l'«ultimatum», inglese
Lo Scià tornato a Teheran**

TEHERAN, 10.

Lo Scià è tornato alla capitale sin dall'altra notte ed ha convocato d'urgenza, a mezzogiorno, i ministri del Consiglio dei ministri.

**Una sommossa in Mongolia
I rivoltosi padroni di Urga?**

MOSCA, 10.

In questi circoli diplomatici si pa-

...della Corona per discutere sulla situazione, e particolarmente sull'antimperialismo della Gran Bretagna. E' stato deciso di indire immediatamente una riunione dei Governatori provinciali, allo scopo di prendere provvedimenti che valgano a salvaguardare gli interessi britannici, poiché si teme che un'inasprimento della tensione anglo-persiana possa incoraggiare ad atti di sabotaggio nei campi petroliferi inglesi.

114 spettatori feriti
nel crollo allo stadio di Santiago

SANTIAGO (Cile), 10

Nel tragico crollo di parte delle tribune centrali di questo stadio, durante

Sciopero nel porto di Dunkerque

LILLA, 10

Per protestare contro la diminuzi-

Lo sgrignolamento della aritritia di calcio nella squadra italiana «dando» e della squadra cilena «Colecolos», sono rimasti iscritti complessivamente 114 spettatori, dei cui 30 piuttosto gravemente. Uno dei morti, un bambino, è morto; gli altri sono stati tutti ricoverati nei vari ospedali.

gli cittadini.

Gli spettatori, appena ci sono resi conto dell'accaduto, irritati contro i dirigenti dello Stadio, hanno tentato di applicare il fuoco alle tubine, ma un tempestivo intervento dei gendarmi ha impedito che il tentativo fosse tralasciato in atto. (United Press).

Una bomba esplosa al Cairo
dinanzi al palazzo dell'Alto Commissario

CAIRO, 10

Stasera alle 20.30 una grossa bomba di dinamite è esplosa davanti al palazzo in cui risiede l'Alto Commissario britannico per l'Egitto e il Sudan. E

Le economie statali in Argentina
BUENOS AIRES, 10
La commissione del bilancio della Camera ha deciso di ridurre di 20 milioni di pesos le spese per il personale e per i viaggi.

a Berlino

BERLINO, 10

La scorsa notte due ciclisti hanno lanciato dei sassi contro le finestre del primo piano della Legazione di Jugoslavia. Per impedire il ripetersi di simili incidenti, la polizia ha disposto perché davanti alla Legazione vengano collocati

Parigi e i debiti di guerra

Herriot cerca la formula migliore per convincere il Parlamento a pagare

PARIGI, 10. Da ieri la situazione creata dal problema della scadenza del 15 dicembre non si è chiarita attraverso proposte, emendamenti, agitazioni, ordini del giorno e riunioni di gruppi e di partiti che si succedono senza interruzione.

Il Gabinetto in pericolo
Si avanzano ipotesi e si fanno pronostici come alla vigilia di un'importante corsa di cavalli, ma stasera gli oppositori al Parlamento sembrano avere il sopravvento sopra gli avversari.

Siccome la grande maggioranza dell'opinione pubblica è convinta che Herriot proporrà lunedì alla Camera di pagare, e che pure con risorse caute, l'avversione al pagamento implicherebbe il rovesciamento del Ministero, a creare questo stato d'animo ha contribuito non poco il contenuto della risposta americana, con l'accanto che il riesame del problema dei debiti di guerra dovrebbe essere collegato nelle intenzioni dell'America, a compensi di carattere economico (raggiungimento di tariffe doganali che ravvivi le esportazioni americane in Europa) e al disarmo.

Specie questa questione ha aumentato l'irritazione dei tre quarti dei deputati i quali, pacifisti a parole, faranno viceversa, sempre la corsa agli armamenti e non vogliono sentir parlare di diminuzione. Inoltre si accumulano contro Herriot i rimproveri per l'adesione da lui data alla tesi britannica favorevole al pagamento, mentre si avrebbe voluto che l'Inghilterra seguisse la tesi francese, dimenticando che la Gran Bretagna, creditrice in guerra della Francia, possiede argomenti assai più solidi per far trionfare la sua politica. Vi è poi l'ordine del giorno votato ieri sera dalla Commissione riunita degli Esteri e delle Finanze e perfezionatosi in una sottocommissione riunitasi stamane.

Quest'ordine del giorno, se dovesse essere approvato dalla Camera, implicherebbe senz'altro la caduta del Ministero. Che cosa dice questo testo?

L'o. d. g. delle Camere

Esso comprende un preambolo nel quale è messa in valore l'importanza basilare che la Camera attribuisce alla convocazione di una Conferenza internazionale destinata a mettere fine alla crisi economica mondiale, impedendo il rinnovo dei trasferimenti dei capitali da Paese a Paese e da continente a continente, senza contropartita in merci, (Si può notare per incidenza che questa tesi fu quella sostenuta dalla Germania contro il pagamento delle riparazioni e che sempre contro la Germania la Francia dimostrò e sostiene che i trasferimenti in denaro non influivano in alcun modo sulla crisi economica).

L'ordine del giorno proclama poi la volontà della Francia di non voler sottrarsi unilateralmente ai suoi impegni e di rispettare i contratti firmati, riaffermando la sua fedeltà alla dottrina francese del regolamento pacifico dei conflitti per la via della conciliazione internazionale.

Il deliberato delle due Commissioni dichiara che la Francia non potrebbe far fronte al pagamento della scadenza del 15 dicembre senza una preventiva accettazione da parte degli Stati Uniti al principio della Conferenza, quale è stata definita nel preambolo.

Ripetiamo che questo ordine del giorno viene ad intralciare fortemente la eventuale richiesta di Herriot, per il pagamento del 15 dicembre. In queste condizioni le probabilità di una vittoria del Ministero e conseguentemente del pagamento sono assai esigue. Ma sul corso degli avvenimenti influiscono anche altri segni, che debbono costringere il Parlamento francese a riflettere prima di prendere una decisione tanto grave.

Misteriose partenze d'oro

Il corso del dollaro rimane leggermente superiore alla parità dell'oro metallico, quindi, per il momento, è favorevole per i trasferimenti d'oro dalla Francia all'America. Ieri il presidente tedesco «Brennen» è partito da Cherbourg con un carico di oro metallico per un valore di circa 100 milioni di franchi prelevati dalla Banca di Francia con destinazione New York. Si tratta di un avvertimento della finanza americana o di un deposito d'oro fatto, dal Governo francese in previsione del pagamento? Qualunque sia la destinazione di questa somma i francesi gelosissimi delle riserve di 83 miliardi di franchi detenuti dalla Banca di Francia sono rimasti dolorosamente sorpresi per questa partenza. Di più il mancato pagamento aprirebbe un periodo di rapporti assai tesi con l'America e la parte tempo raffreddamento con l'Inghilterra, la quale ultima non potrebbe più alcun conto del famoso «gentlemen agreement» concluso a Losanna e che fino ad ora bene o male è rimasto in piedi.

La situazione parlamentare è in mano dei socialisti, i quali non farebbero alleanza di provvidenza una crisi a favore di un Ministero radical-socialista, cioè nettamente cartellista e socialista; anzi avrebbero un loro programma già stabilito anche per la soluzione della questione con l'America. Essi affermano, forse non a torto, che le elezioni politiche del maggio scorso furono favorevoli ai partiti di sinistra e che il Paese si è espresso per la liquidazione degli strascichi della guerra e per una vera politica di pace imperniata soprattutto sulla riduzione delle spese generali di armamento.

Disarmo... contro debiti

Ora, dicono i cartellisti, che cosa sta particolarmente a cuore all'America? Precisamente il disarmo. Ebbene si merita il disarmo contro i debiti. Se l'America annulla i suoi debiti di guerra la Francia disarmerà, regolerà la

partita di debiti della Germania, si riconcilerà con i suoi vicini, attenuerà le tariffe doganali e sorgerà così un'era di idillio universale.

Questo è il discorso dei socialisti. Mentre gli oppositori si agitano in tutti i modi contro il pagamento dei debiti all'America — ieri sera, fra l'altro, vi furono dimostrazioni di studenti nel quartiere latino contro l'America, però senza incidenti. Herriot cerca la migliore soluzione formale per convincere il Parlamento della necessità per la Francia di far fronte alla sua firma.

Nel pomeriggio di ieri ha presieduto un lungo Consiglio di Gabinetto, interrotto da un suo colloquio con il deputato Francis Albert presidente della Commissione degli Esteri, che gli ha presentato e commentato l'ordine del giorno di cui abbiamo parlato sopra.

Il Consiglio di Gabinetto è durato fino a tarda ora del pomeriggio. In serata Herriot ha lungamente conversato con i membri delle Commissioni parlamentari degli Esteri e delle Finanze per trovare un compromesso che potrà essere approvato dal Parlamento e per fargli approvare il versamento del 15 dicembre all'America. Le conversazioni continueranno domani.

Vi sarà un dibattito ai Comuni?

LONDRA, 10. Nei circoli inglesi si segue con vivo interesse il presente atteggiamento della Francia sulla questione dei debiti. Intanto si continua a mantenere il più assoluto riserbo ufficiale circa il carattere dei colloqui fra Herriot, MacDonald e Chamberlain a Parigi.

Alcuni deputati si mostrano ansiosi di conoscere il carattere e la portata di questi colloqui, e soprattutto si preoccupano del fatto che mentre l'Inghilterra si è impegnata a pagare i debiti prossimi alla sua rata di debito in oro, essa ha riaffermato l'intangibilità degli accordi di Losanna, nel senso di non esigere dai suoi creditori europei la ripresa dei pagamenti. Lunedì vi saranno in proposito varie interrogazioni alla Camera dei Comuni, una delle quali da parte dell'ex Ministro Churchill. Non si sa quale fondamento abbia la voce che circolava oggi a Londra di un'offerta da parte della Francia al Governo britannico. Si dice che la Francia abbia messo a disposizione dell'Inghilterra un quantitativo di oro per aiutarla ad effettuare il prossimo pagamento del debito agli Stati Uniti. In compenso di questo aiuto la Gran Bretagna darebbe assicurazione di non riaprire la questione degli accordi di Losanna che sospendono i debiti di guerra dovuti alla Gran Bretagna da vari Stati europei.

MacDonald è atteso a Londra di ritorno da Ginevra nei primi giorni della prossima settimana. Il Consiglio dei Ministri dovrà allora discutere il testo della nota con la quale il Governo britannico preannuncia il pagamento dei debiti. Si crede che in questa nota il Governo britannico insistere sulla necessità di aprire al più presto negoziati per la revisione dei debiti di guerra. A questo proposito si ammette grande importanza alla nota di Washington, secondo cui Hoover desidererebbe che la Conferenza economica mondiale fosse convocata al più presto, per discutere anche dei debiti.

Il Times riassume nel seguente modo la situazione rispetto al pagamento di dicembre: «Sebbene i Ministri abbiano deciso che il pagamento di dicembre debba essere fatto e fatto in oro la decisione non è ancora stata formalmente approvata dal Gabinetto. Poiché la prossima nota inglese non esigerà probabilmente alcuna risposta dall'America non sarà necessario inviarla prima della metà della prossima settimana o non vi è quindi ragione per convocare subito una speciale riunione del Gabinetto. Può darsi anche che MacDonald non ritenga necessario lasciare Ginevra per intervenire alla prossima seduta del Consiglio dei Ministri. Fino a lunedì nessuna decisione sarà presa sulla questione di consentire un dibattito ai Comuni prima del versamento della rata del 15 dicembre all'America. L'opposizione laburista, pur non opponendosi al pagamento insiste perché tale dibattito abbia luogo».

La tesi della revisione dei debiti si fa strada in America

WASHINGTON, 10. Le trattative per i pagamenti di dicembre dei debiti di guerra sono qui considerate virtualmente chiuse, con la certezza che l'Inghilterra e la Francia pagheranno puntualmente alla scadenza. Intanto nella stampa si delineava una forte corrente in favore della revisione degli accordi con le Potenze debiatrici. Negli ambienti ufficiali però si è molto riserbo, riconoscendosi che ogni decisione dovrà essere presa dal nuovo Presidente Roosevelt dopo il suo insediamento alla Casa Bianca, che avverrà, come è noto, il 4 marzo prossimo.

Il deputato Cross, rappresentante del Texas alla Camera, e membro della Commissione per le spese, ha speso una lancia in favore della Germania, dichiarandosi, durante la seduta di ieri, in favore della cancellazione di tutti i debiti di guerra che gli Stati Uniti vantano verso tale Paese, ma nello stesso tempo ha riaffermato la sua intransigenza verso gli altri debitori.

Nei circoli finanziari di New York si dice che la Francia mancherà al pagamento della rata del suo debito la Tesoreria degli Stati Uniti convertirebbe e metterebbe sul mercato una cambiale del valore di quattro miliardi di dollari che venne consegnata agli Stati Uniti all'epoca dell'accordo Molotov-Borenstein nel 1926 a garanzia del mantenimento dei patti.

La sterlina migliora

LONDRA, 10. La lira sterlina continua a migliorare. Il cambio sul dollaro è oggi salito da 324 a 325 1/2. A New York la sterlina è più o meno stabile, migliorata. All'apertura era a 325 3/8 e in chiusura a 326 1/4.

I Reali di Danimarca a Londra

LONDRA, 10. I Reali di Danimarca sono giunti questo pomeriggio alla stazione di Liverpool Street. I Sovrani sono stati ricevuti dal Re, dalla Regina e dal Principe di Galles. Gli Augusti Ospiti, che sono venuti a Londra per restituire la visita recentemente loro fatta dal Principe di Galles, vi si tratterranno una settimana.

La società Al Capone e compagni in liquidazione

NEW YORK, 10. La grande organizzazione di contrabbandieri, che aveva alla testa il famoso Al Capone e che nei tempi più fiorenti guadagnava 16 milioni di dollari e anche più all'anno, è ora in crisi, col suo capo e con gli altri suoi affiliati in prigione, e nell'impossibilità ormai di dedicarsi al contrabbando della birra, che si può trovare dovunque perché il suo smercio non è più illecito. La banda di Al Capone sta ora per sciogliersi definitivamente.

Hitler avoca a sé tutta la direzione del partito

L'ordinanza contro i condotti politici abrogata da von Schleicher

BERLINO, 10

Ha destato sorpresa la improvvisa liquidazione del caso Gregorio Strasser. Ieri si riteneva ancora che Hitler, con le tre settimane di permesso concesse a Strasser, già capo di tutta l'organizzazione politica del partito, volesse guadagnare del tempo per affinare nei circoli politici non si avesse la sensazione che fra i capi del partito nazionalsocialista era scoppiato un conflitto. I provvedimenti adottati quest'oggi dimostrano però che l'antagonismo fra Hitler e Strasser era profondo ed insuperabile.

Lo scisma di Strasser

Hitler ha diramato un comunicato ufficiale in cui dichiara di essere il solo capo del partito nazionalsocialista e di assumere l'intera responsabilità politica del movimento e la direzione effettiva di esso. Contemporaneamente annuncia che le linee direttive del partito nella nuova situazione politica saranno rese pubbliche entro la settimana prossima. Infine Hitler ha nominato il deputato al Reichstag Robert Ley a suo rappresentante per la direzione della propaganda. Il Ley era sinora poco noto.

Strasser si era da tempo dichiarato avversario delle direttive radicali del partito; egli sarebbe d'opinione invece che anche nelle democrazie non nazionalsocialiste vi sarebbero delle forze che non debbono essere respinte. In sostanza, come già nei circoli politici si sapeva del resto da tempo, Gregorio Strasser si era fatto del partito sostenitore della linea di una collaborazione con la quale non approva l'attitudine antisemitica e il tutto o nulla di Hitler pronunciato anche nei suoi due recenti colloqui del 13 agosto e del 23 novembre con il Presidente Hindenburg, seguito dal relativo rifiuto di prendere il potere.

La crisi di Strasser si sarebbe così maturata a poco a poco, nessun dissenso politico; infatti è il socialismo e così il nazionalsocialismo di Strasser, ma egli crede che un grande partito come il nazionalsocialismo non possa più a lungo stare ad aspettare per avere tutto, rischiando così di rimanere a mani vuote. La crisi latente si sarebbe manifestata alla fine in occasione del recente ricevimento da parte di Hitler della frazione parlamentare del partito al palazzo della presidenza del Reichstag per darle istruzioni e riceverne il giuramento.

Speculazioni avversarie

Un colloquio avvenuto allora fra Hitler e Strasser, poi altri e infine si è venuti alla soluzione delle tre settimane di congedo. L'Angriff di ieri scriveva: «La stampa avversaria crede di poter montare questo fatto e di poter fare delle speculazioni su uno sfacelo del partito nazionalsocialista».

Il Mago Merlino, di Forzano applaudit a Milano

MILANO, 10. Al Teatro Lirico questa sera è stato rappresentato per la prima volta «Il Mago Merlino», due apologhi e una farsa di Gioacchino Forzano. Questo lavoro ha rivelato un Forzano nuovo, un Forzano lontano dalla durezza.

«Il Mago Merlino» è un originale medico di anime. Al primo atto egli dirige una clinica ai margini della frontiera russo-polacca. Tre nuovi ospiti, ricorrono alle sue cure; tre ospiti che vogliono togliersi la vita: il francese perché abbandonato dalla moglie, il tedesco perché defraudato di una sua invenzione, la spagnola perché invecchiata e non riesce più ad essere amata. Ma un'intrusione di soldati russi, che credono i tre emigranti dello zar scacciato e che vogliono impiccarli, fa tornare ai margini il gusto della vita.

Al secondo atto vediamo una famiglia divisa da una rissa per una poltiglia d'acqua in cui il municipio ha fissato un grosso premio. Tutti si accapigliano, pretendono di essere ciascuno l'assoluto padrone della sorgente. Quando però viene il vero padrone a reclamare i suoi diritti, improvvisamente la situazione si capovolge e l'amore ritorna in tutti con il pericolo.

Siamo poi in Cina, a un convegno di diplomatici. Vi partecipano i rappresentanti dell'Italia, della Francia, dell'Inghilterra e della Germania. La soluzione è un accordo sopravvenuto quando la villa è invasa dalle orde cinesi, in rivolta. Di fronte al pericolo gli uni si difendono per i domini comuni. Entriamo quindi nelle esperienze che il Mago Merlino ha riservato per i singoli individui. Vediamo un marito geloso al parossismo che ricorre ai sortilegi del mago per guarire. Merlino lo conduce in un immaginario regno del

Amy Mollison ha iniziato il volo di ritorno da Città del Capo

LONDRA, 10. Amy Mollison ha iniziato questa mattina alle 5 il suo viaggio di ritorno dalla Città del Capo a Croydon. L'aviatrice si è mostrata sicura di battere anche il record di volo verso l'Inghilterra, dichiarando come, ancora prima di giungere alla Città del Capo, ella abbia segnato sul suo taccuino l'ora esatta in cui raggiungerà nuovamente Croydon: le 15 del 13 prossimo.

Prattanto si annuncia che la signora Victoria Bruce, aviatrice essa pure assai nota, sta progettando un volo da Città del Capo con rifornimento in volo. Un altro aviatore che si propone di raggiungere a tempo di record Città del Capo, è il diciannovenne sud-africano Victor Smith. Egli aspetta di poter partire da Croydon martedì e di abbassare il record di Amy Mollison rinunciando alle soste durante il viaggio. Egli conta di percorrere 2000 miglia al giorno per tre giorni e mezzo. Dovrà però effettuare anche atterraggi notturni per rifornimento dato che l'autonomia del suo velivolo è di 1000 miglia.

Il Consiglio dell'Economia di Pola

Una importante seduta

POLA, 10

Sabato mattina, alle 11, presieduta da S. E. il Prefetto Italo Foschi, si è tenuta nel palazzo della R. Prefettura, una seduta plenaria del Consiglio provinciale dell'Economia corporativa.

I mercati di frutta e verdure

Al tavolo della presidenza sedevano oltre a S. E. il Prefetto Italo Foschi, il viceprefetto cav. Domenico Secondo Benussi, il comm. cap. Giovanni Relli, il cav. Candussi Giardò Luigi, il cav. eff. Roberto Rossi, il cav. dott. Calacini, il cav. Clati ed il cav. Boncina. Erano inoltre presenti i membri di diritto cav. ing. Aldo Farina, dott. Petronio e dott. Tedeschi. Appena S. E. il Prefetto ha dichiarato aperta la seduta, il segretario cav. Rocco ha dato lettura del verbale della precedente seduta e quindi è seguita l'illustrazione dell'attività del Consiglio, attività alacre evoluta in tutti i campi. Specialmente da rilevare le sovvenzioni agli agricoltori e le statistiche. S. E. il Prefetto ha dato poi il suo parere sul bilancio preventivo per l'esercizio 1933 dal quale è risultato che mentre per il 1932 le entrate e spese preventive furono di lire 378.870, per quest'anno sono scese a lire 353.420. Il bilancio è stato approvato ad unanimità.

La sede della Banca d'Italia

Ha creduto pure opportuno di invitare il Consiglio a votare la proposta da far valere in sede competente, perché anche nella nostra città, come è avvenuto in quasi tutti i capoluoghi di Italia, sia costruito il palazzo della Banca d'Italia, edificio che dovrebbe corrispondere a tutte le esigenze di un così importante istituto finanziario, e così allo stesso tempo di decoro e di prestigio per ovviare alle difese dell'edificio oggi attualmente la Banca d'Italia da una sede, edificio non adatto, ed anche per dare lavoro ai disoccupati.

Il cav. ing. Rizzzi al medesimo fine e agli stessi scopi ha proposto all'assemblea di considerare la eventuale possibilità della costruzione di un edificio degno di ospitare gli uffici del Consiglio provinciale dell'Economia Corporativa.

Il Cancelliere espone il suo programma

La frazione parlamentare del Reichstag si è riunita in una seduta al palazzo del presidente Göring intorno al capo stesso del partito Adolf Hitler. Un comunicato emanato dopo parla di una entusiastica manifestazione di fedeltà al capo. Tutti i capi, uno per uno, hanno confermato il loro attaccamento a Adolf Hitler il quale ha anche parlato, ed è stato accolto da ovazioni interminabili.

Il Cancelliere von Schleicher, dopo l'aggiornamento del Reichstag, farà conoscere il proprio programma di Governo nella serata di giovedì in un discorso pronunciato alla radio. Queste dichiarazioni hanno lo scopo di calmare l'opinione pubblica e creare un ambiente di pace all'interno. Von Schleicher annuncia la revoca di quei provvedimenti che sono stati emanati durante il periodo delle lotte nell'estate scorsa. Innanzi tutto dovrebbe essere revocata l'ordinanza contro i conflitti politici promulgata nell'agosto scorso che istituiva i Tribunali speciali e comminava gravissime pene. Secondo l'opinione del Cancelliere le passioni si sono placate a tal punto che l'ordinanza non è più necessaria. Si prevede anche una revoca delle limitazioni sulla stampa.

NOTIZIE BREVI

L'Equatore dove la gelosia e l'adulazione sono rimasti il furore della donna altrui non può esistere perché viene donata a chi la desidera. La moglie del Re si concede anzi all'ospite, ma la moglie del galeo al suo arrivo dovrà darsi per al re negro. La donna pia si rifiuta e dichiara di voler piuttosto morire che soggiacere alla legge del libero scambio. Il cui il teorema è la commovente del marito che comprende, come la sua attitudine a tradire gli abbia fatto vedere la medesima capacità della donna. E dunque col teorema e col pericolo che si ridiventano buoni e solidi.

Il lavoro caricaturale e paradossale, ironico e farsesco, è una successione di episodi più o meno ben riusciti. Il successo, che è stato vivo alla fine dei primi due atti, meno fervido al terzo, che è un atto precipinamente farsesco, che manca di unità con le intenzioni dell'autore manifestate negli atti precedenti. L'interpretazione di Betrone, Racca, Candussi e Sabbatini è stata ottima.

La misura della circolazione negli S. U. Le statistiche sugli incidenti della circolazione negli Stati Uniti nel 1931 indicano che 35.500 persone sono rimaste uccise e più di un milione sono rimaste ferite.

Il Presidente del Messico avrebbe ordinato a quattro reggimenti di cavalleria di recarsi nello Stato di Vera-Cruz per disarmare gli agricoltori che si sono sottomessi alla politica governativa di distribuire le terre ai singoli contadini anziché a gruppi comuni.

Il Primo Ministro canadese Bennett è arrivato a Londra. Dopo un breve soggiorno nella capitale inglese egli partirà per il continente dove intende compiere una tournée di propaganda commerciale fra il Canada e gli Stati europei.

Il corso di osservazione aerea per ufficiali subalterni

ROMA, 10. Il Giornale Militare Ufficiale, che nel prossimo mese di gennaio avrà inizio il secondo corso di osservazione aerea per ufficiali subalterni di Fanteria, cavalleria e artiglieria per un numero massimo di 40 posti. Il corso sarà svolto a Cerveteri e comprenderà istruzioni sull'osservazione aerea, su argomenti di arte militare terrestre e di tiro di artiglieria, sui mezzi aerei con applicazione pratica di volo.

Ultimato il corso gli ufficiali giudicati idonei saranno inviati a prestare servizio di osservatori nelle squadriglie per il R. Esercito fino al termine delle operazioni di campagna con le truppe, dopo di che torneranno ai reggimenti di provenienza. Gli idonei consegneranno il brevetto di osservatori di aerei con diritto a frequentare l'addestramento di artiglieria e saranno presi in esame nei riguardi del vantaggio di carriera con gli espedienti di merito di cui all'art. 1 del R. D. L. n. 224 del 23 settembre 1929, anno VIII. All'ammissione del corso possono concorrere tenenti di fanteria, di cavalleria e artiglieria che al primo gennaio 1933 non superino il 22.º anno di età e abbiano non meno di tre anni di servizio effettivo come ufficiali nei reggimenti della propria arma, dei quali almeno due in una compagnia o reparto di artiglieria. Il corso avrà una durata di tre mesi e relativo dovranno pervenire al Ministero della Guerra non oltre il 20 corrente.

Bollettino militare

UFFICIALI Generali: Trebboldi, Gen. di Divisione, collocato in aspettativa per malattia. Corvo di Stato Maggiore, Adame, colli di cavalleria alla Scuola di guerra, insegnante corso applicativo, è trasferito Corpo di S. M. continuando come sopra.

Cavalleria: Cesta, magg. cavallieri «Acosta», assegnato comando Scuola centrale mil. e promosso ten. col. Arma cavalleria destinato come sopra. Artiglieria: I seguenti ten. col. sono nominati osservatori industriali presso il Comando telegrafico R. M. G. Genoa: Ing. Invernale, 2.º dist. Troiano, reggimento misto della Sardegna; Tolmon, ten. col. comando Scuola di artiglieria militare, trasferito al 3.º dist. campagna.

Genio: Polcaridi, ten. col. 1.º Genio, rientra nei quadri cessando appartenere al 2.º dist. campagna. R. M. G. Genoa: Benevento, ten. col. 1.º radiotelegrafista, trasferito Ufficio fortificazioni Comando mil. della Sicilia.

Bollettino meteorologico

Temp.	Stato del cielo e del mare
Trieste 12.2/4	5 4 piovoso, agitato
15.17/13	9 7 piovoso, mosso
Torino 12.2/4	2 2 coperto
Milano 12.2/5	5 0 nebbia
Genova 12.2/5	6 5 piovoso, mosso
Venezia 12.2/5	6 5 piov., legg. mosso
Firenze 12.2/5	8 5 piovoso
Ancona 12.2/5	8 5 piovoso, agitato
Bologna 12.2/5	2 1 nebbia
Napoli 12.2/5	16 11 coperto, calmo
Taranto 12.2/5	12 12 cop., legg. mosso
Palermo 12.2/5	12 12 coperto, calmo
Catania 12.2/5	12 12 coperto, mosso
Cagliari 12.2/5	12 12 coperto, calmo
Trapani 12.2/5	12 12 coperto, calmo
Messina 12.2/5	13 13 coperto, calmo
Tranto 12.2/5	2 1 coperto
Piuma 12.2/5	5 5 piov., legg. mosso
25.4	4 4 coperto, calmo
Sanremo 12.2/5	13 10 cop., legg. mosso
Bari 12.2/5	19 11 coperto, mosso
Bodri 12.2/5	20 15 coperto, calmo

Previsioni del tempo. Situazione barica. L'area ciclonica iberica si è rafforzata e continua ad influenzare il Mediterraneo. Un notevole ciclone (bassa al Capo Nord, mare perenne l'anticiclone a settentrione della Scozia, esteso a buona parte dell'Europa centrale).

Probabilità: La situazione presenta sempre carattere di instabilità. Il cielo sarà piuttosto nuvoloso, sulkata e medio Italia, con nebbie in Val Padana e con crepuscoli sereni. Non mancheranno però alcune schiarite lungo il Tirreno. Sulle regioni meridionali cielo sereno, con qualche schiarita. Deboli o moderati sull'Italia, moderati o quasi forti lungo il versante adriatico, dove forti nebbie, piovosità, piovosità. Tirreno, moderato o forte, con schiarite e deboli. Temperature: stazionarie. Mare: alquanto agitato sull'Italia Tirreno, moderato e poco in Sardegna, mosso altrove.

COMUNICATI

RINGRAZIAMENTO

Ringrazio pubblicamente il dott. RENATO RIZZI per la rapida guarigione di una sciatica reumatica.

CALAFIORE VINCENZO
Ferroviere - Commerciale, 10

Congregazione di Carità di Fiume

Il Presidente della Congregazione di Carità di Fiume rende noto che presso questa pia Istituzione è aperto concorso, per titoli, ai posti di segretario e di commesso.

I relativi avvisi di concorso sono pubblicati all'albo pretorio del Comune di Trieste.

Il Presidente: ING. CHERIGO

La ditta MARIO GIONA

(già TABUCCI)

si prega comunicare alla spett. Clientela d'aver traslocato il proprio magazzino di BICICLETTE, ACCESSORI e GOMME in VIA GIORGIO GALATTI 11 (PIAZZA OBERDAN).

Cappelli da Signora

di ultima novità in ricca scelta a prezzi enormemente bassi, presso il

NEGOZIO MODE già SEMO

Via San Nicolò N. 21

Appartamenti ingg. Ghira

da 4 fino a 10 stanze

NUOVO STABILE: Via Boccaria - Via Cicerone

NUOVO STABILE: Via Cicerone - Viale Regina Margherita

UFFICIO VENDITE: Corso Vitt. Em. III N. 4 - Tel. 62-53.

IL DOTT. HESKY

specialista per le malattie degli occhi

riceve nei mesi invernali:

nella mattinata dalle 10 alle 14

nel pomeriggio dalle 17 alle 19.30

VIA S. ZACCARIA N. 6, I.

Casa Farmacia Codina - Telefono 72-70.

Neve in tutta la Svizzera

BERNA, 10.

La temperatura si è bruscamente abbassata e la neve è caduta in tutta la Svizzera.

Aziende Comunali dei Servizi Elettricità, Gas e Acqua

A. O. E. G. A.

Tariffe per il consumo del Gas

BOLLITORI, CUCINE, SCALDABAGNO

STUFE per il riscaldamento diretto degli ambienti

GRANDI CUCINE per alberghi e ristoranti

CALDAIE A GAS per riscaldamento centrali

fino a 1000 m. c.

annui cent. 35 il m. c.

da 1001 a 2000 m.

annui cent. 30 il m. c.

da 2001 in poi m.

annui cent. 25 il m. c.

In detti prezzi è compresa la tassa comunale di cent. 5 e la tassa erariale di cent. 2.5.

Le tariffe speciali tanto per il riscaldamento diretto, quanto per il riscaldamento centrale, con costo non superiore a quello di altri combustibili, danno la possibilità ai consumatori di usufruire di quei vantaggi che offre il gas usato a scopo di riscaldamento.

Gli utenti che desiderano introdurre il riscaldamento centrale a gas, possono rivolgersi agli uffici delle Aziende, in via Genova, per ogni informazione in proposito.

Trieste, 10 dicembre 1932-XI.

CRONACA DELLA CITTÀ

L'odierno rapporto dell'O. N. B. e l'inaugurazione del corso capisquadra

L'ordine del giorno dei dirigenti

Stamane, alle 10, in sala Dante avrà luogo, alla presenza delle autorità, il IV rapporto provinciale dei dirigenti dell'Opera Nazionale Balilla con il seguente ordine del giorno: 1) inaugurazione del corso capisquadra Avanguardisti e Giovani Italiani; 2) attività svolta nell'anno XI; 3) disposizioni sull'attività dell'anno XI; 4) nuovo inquadramento provinciale dei reparti.

Al gran rapporto interverranno tutti i dirigenti della Provincia e i graduati del capoluogo. Alle 12.30 tutti i dirigenti e i graduati riceveranno un omaggio floreale alla cella di Oberdan, ricordando questo mese il cinquantenario del martirio.

1450 iscritti ai corsi per graduati

Oggi, come è noto, in occasione del rapporto annuale dei dirigenti dell'O. N. B. Balilla di Trieste e della Provincia si inaugureranno i corsi per gli allievi graduati dell'O. N. B.

Vi sono iscritti complessivamente 1450 organizzati e precisamente 90 Avanguardisti, 300 Moschettieri, 607 Balilla, 60 Giovani Italiani e 303 Piccole Italiane, che per due mesi riceveranno, secondo le disposizioni della Presidenza centrale, da valenti istruttori, una preparazione tale da renderli capaci di inquadrare i propri camerati. Avanguardisti e Giovani Italiani, Moschettieri, Balilla e Piccole Italiane saranno trasformati in altrettanti giovani dirigenti, da cui l'Opera Balilla trae e trarrà in avvenire la sua continuità.

Il corso per allievi graduati Avanguardisti sarà organizzato dal Comitato provinciale e sarà posto sotto la direzione del capomontepolo Pietro Dall'Oglio. I corsi capisquadra Balilla e Moschettieri saranno organizzati dai singoli Comandi di Legione. Così pure il corso per le Giovani Italiane sarà organizzato dal Comitato provinciale e quelli per le Piccole Italiane dai singoli gruppi. Contemporaneamente ai corsi per graduati del capoluogo si svolgeranno corsi nei singoli Comuni per gli organizzati della Provincia.

Il corso per graduati Avanguardisti si svolgerà col seguente orario: tutti i martedì e venerdì dalle 20 alle 22.30 nella palestra «N. Cobolli». Le domeniche gli Avanguardisti integreranno le lezioni con esercitazioni tattiche, istruzioni ginniche e incontri sportivi. Il programma comprende come materia d'insegnamento la cultura fascista, la cultura religiosa, comando, educazione fisica, armi, igiene, topografia e organizzazione.

Lo svolgimento delle materie è affidato ad un gruppo di istruttori particolarmente adatti e competenti. Essi sono i capimontepolo cav. Gatti, capellano don Schiller, dott. Perle, prof. Tonelli, Polazzo, Giacomelli e Vasari. Quello libro di testo è stato adottato il manuale del graduato Avanguardista. Per i Balilla invece si seguirà la traccia del quaderno del Balilla.

Con criteri analoghi sono organizzati i corsi per le Giovani e le Piccole Italiane, tenuto conto però delle finalità specifiche che l'organizzazione femminile si propone e degli scopi che persegue. Come abbiamo già detto, i corsi si inaugureranno oggi al rapporto annuale dei dirigenti dell'O. N. B. e avranno la loro consacrazione con il pellegrinaggio dei graduati dell'O. N. B. di Trieste al luogo del supplizio di Guglielmo Oberdan, dove essi deporranno, anche a nome dei camerati e dei dirigenti della Provincia, una corona di alloro.

La chiusura dei corsi avverrà entro la prima decade di marzo, e il 23 dello stesso mese, in occasione dell'Annale della fondazione dei Fasci di Combattimento, con cerimonia solenne, avrà luogo la consegna dei diplomi ai promossi al grado.

Il Concorso corale dell'O. N. B.

Belle prove di Catinara, Basovizza e della «Teti».

In questi giorni la Giuria del Concorso di canto corale ha continuato il suo giro, per esaminare i complessi corali. Hanno già cantato i cori del Comitato regionale di Cittavecchia, di S. Giacomo e dei Centri convegni di Catinara e Basovizza. Dappertutto gli organizzati hanno dimostrato grande interesse ed entusiasmo per il canto e soprattutto di aver lavorato con lea durante il periodo di preparazione. Gli istruttori dal canto loro hanno istruito i ragazzi con grande cura e pazienza e possono ben dire di essere stati seguiti dagli allievi che hanno fatto tesoro dei loro insegnamenti.

Meritano una lode particolare i cori di Balilla e di Piccole Italiane di Catinara e Basovizza, che hanno dimostrato attitudini per il canto e hanno dato una bella affermazione di entusiasmo, prova di una sempre più grande coscienza balillesca, negli ambienti dell'altipiano. Anche gli organizzati della Casa Rionale Balilla di «Teti» hanno fatto bene: 229 ragazzi hanno cantato oltre gli 125 obbligatori, dieci dei canti patriottici.

Corso di lingua francese per Piccole e Giovani Italiane. Presso il Comitato provinciale dell'O. N. B., Ufficio Piccole e Giovani Italiane, via d'Annunzio 1, continuano le iscrizioni ai corsi di lingua francese. Lunedì prossimo al R. Istituto commerciale, via A. Diaz 20, si terrà la seconda lezione. L'orario è così fissato: lunedì e giovedì, dalle 17 alle 18, per le iscritte al primo corso e dalle 18 alle 19 per quelle del secondo e terzo corso.

Il tè danzante del «Dux» Oggi nella sala massima di via del Coroneo, dalle 17 in poi avrà luogo l'annunciato tè danzante organizzato dal Gruppo studenti «Dux» del G. U. V.

Per l'assistenza invernale

Sono pervenute al Segretario federale le seguenti elargizioni a favore dell'E. O. A.:

Rag. Ugo Abondanno lire 50, Circolo Ufficiali di Trieste 1000, dott. Oreste Rozzo 200, Giov. Alceo Silvano Desanto 200, dott. Platone Cavalieri 20, Ispektorato nazionale per l'assistenza. Ufficio di Trieste 100, Ida e dott. Spartaco Muratti 200, dott. Giuseppe Filippini 50, Kichler e Co. 250, sen. dott. Giorgio Pitacco 400, cav. uff. dott. Giuseppe Fenu 100, Mario Morgurgo de Nima 500, dall'Amministrazione del Piccolo per elargizioni varie 13.482,50, avv. Camillo Ara 800, Pietro Sartori (Vescovo Cremona) 200, dott. Pacini Amici 50, Julio Alfredo de la Rosa console del Venezuela a Trieste 100, ing. conte Vittore Vittorelli 500, Federazione fascista armatori dell'Adriatico orientale 800, dott. Giuseppe Budini 200, Felice Sabardi sen. 200, Giovanni Seitz 300, Banca d'Italia 8000, Nazario Peterlini 100, Comitato provinciale Confederazione Sindacati fascisti professionisti e artisti 2150, Marcello Sessi 500, Ufficio tecnico Genio navale (quota dicembre) 112, dott. Giovanni Salini 50, Banco Roma (funzione) e mensile 1003, Banco Roma 2000, Assicurazioni Generali 100.000, Riunione Adriatica di Sicurtà 40.000, cav. di gr. cr. Edgardo Morgurgo 10.000, Associazione Nazionale Alpini 100, ing. Varini e Amici S. A. 15, cap. Matteo Marovini 250, C. N. I. F. tra sporti e nautica 100, Pietro Sartori 27.491,30, N. N. 50, Confederazione nazionale Sindacati fascisti credito e assicurazioni di Trieste 34.591, Ufficio tecnico e armi navali di Trieste 17.50, comm. Francesco Gatti per onore alla memoria di S. E. il Gen. Alfredo Taccari 100, N. N. 250, Rodolfo Cucuani 150, Unione provinciale Sindacati fascisti del commercio 15.618,70, da parte del personale militare delle R. NN. «Marina» e «Bridisio» 388, N. N. 75, Giuseppe Bossi e figlia Norma 100.

I nomi di Fabio e Aurelio Nordio a due aule della scuola di Mariano

La Scuola elementare di Mariano del Friuli, con equivoco commovente pensiero patriottico ha voluto onorare la memoria dei volontari triestini Aurelio e Fabio Nordio, intitolando due aule scolastiche ai loro nomi gloriosi. La notizia sarà certo appresa con compiacimento e commozione nella nostra città, che è orgogliosa del ricordo dei due gemelli eroici e del loro sublime sacrificio. Fabio e Aurelio Nordio, l'alpino indomito e tenace e il valoroso bersagliere, sono da oggi i nomi tutelari della lontana piccola scuola friulana, che ha voluto ricordare in modo sì nobile ai suoi alunni l'eroico sacrificio dei due prodi fratelli triestini, immolatisi per la Patria.

Il nuovo Provveditore agli Studi

In sostituzione del comm. Mondino trasferito, come è noto, a Torino, è stato nominato Provveditore agli studi il comm. dott. Marino Paroli, che proviene da Perugia. Esprimiamo fin d'ora al comm. Paroli il cordiale benvenuto nella città nostra.

Il Comitato della Pesca al Verdi

Un omaggio all'Augusta Patrona Anna d'Aosta

Ieri mattina in una sala della R. Prefettura si costituirono il Comitato di onore e il Comitato istruttorio per la prossima Pesca miracolosa che avrà luogo al Teatro Verdi, nella quale S. A. R. la Duchessa d'Aosta si degnò accettare l'Alto Patronato.

La presidente signorina Emilia Perro, salutò le convenute, propose, e tutte le signore accettarono con acclamazione ed entusiasmo unanimità, di iniziare l'attività con l'invio di un atto di omaggio e di riconoscenza all'Augusta Patrona. Poi la presidente spiegò che quest'anno la Pesca veniva fatta a favore di due Istituzioni fra le più amate e apprezzate dalla nostra popolazione: la Federazione provinciale dell'Opera nazionale maternità e infanzia e la Società contro la tubercolosi. Il denaro che si raccoglierà dalla Pesca andrà da un lato a favore di tanti bambini poveri e disgraziati, dall'altro a favore di tanti ammalati del terribile morbo.

In seguito la presidente, ringraziata la signora, che con tanta abnegazione assunse il difficile compito di capogruppo, si disse sicura, per averle viste ripetutamente alla prova, che anche quest'anno, come sempre, la Pesca miracolosa per loro merito sortirà l'esito più brillante.

Fanno parte del Comitato d'onore le signore: Maria Ago, Conceita Cipolla, Elena Gabetti, Maria Perusino, Anita Pileri, Carmela Rossi-Timone. Capogruppo sono le signore: Maria Ago, Gemma Bonazzi, Augusta Chersi, dott. Ida Costa, Xenia Di Demetrio, Bianca Fano, Ida Finzi, Paola Fuchs, Giorgia Furlani, Valeria Gattegno, Iadina Giorgiaco, Mercedes Girardelli, Antonietta Levi, Emilia Lucchieri, Rosa Nauen, prof. Vincenzina Norscia, Hedda Reiser, Dora Rocchi, Livia Schmitz-Svevo, Maria Strudhoff, Faustina Trevisini, Aurelia de Zeno.

Fasci Giovanili di Combattimento Comando di Trieste

Sezione calcio. I Fasci Fascisti iscritti alla Sezione calcio sono comandati di trovarsi oggi, alle 11, al campo di Montebello (Unione Triestina), per una partita d'allenamento.

Convocazione capisquadra. I capisquadra sono convocati alla sede del Comando lunedì 12 corr., alle 19.30.

Le conferenze dell'Istituto Felsola - U. P. Domani alle 20.30 in viale XX Settembre 26 il chiaro dott. Pino Chenti terrà una conferenza sul tema: «Esperimenti medici sull'uomo e sugli animali». Posdomani l'egregia prof. Maria Maggi, di Roma, tratterà questo suggestivo argomento: «Il popolo di Roma e i suoi poeti».

Un lutto della Scuola «Fabio Carniel». L'altro giorno è deceduta la giovane insegnante Augusta Bizi che aveva dato fin dall'inizio della sua carriera ogni sua attività alla Scuola «Fabio Carniel», ove era assai apprezzata per le sue doti di educatrice e per la sua bontà e modestia. Fu pure attiva collaboratrice dell'Opera Nazionale Balilla quale capocorrente e insegnante di educazione fisica. Dotata d'intelligenza aperta e tenace volontà, la scomparsa aveva recentemente sostenuto con esito brillante gli esami di maturità scientifica e si avviava agli studi superiori, andando incontro a un luminoso avvenire. Lascia largo rimpianto tra le sue Piccole Italiane, tra i Balilla dei quali fu un'affettuosa sorella maggiore. Alla desolata famiglia viene condoglianza.

Nell'Unione dell'Agricoltura. Il comm. Luigi di Castri, ispettore della O. N. S. F. A. per la Venezia Giulia, è stato trasferito agli uffici della Confederazione. Gli succede nella carica di segretario dell'Unione di Trieste, il dott. Giovanni Lavorino.

L'Istituto fascista alla Biblioteca civica. Stamane alle 10.30, i soci dell'Istituto fascista di cultura - Università popolare si recheranno a visitare la Biblioteca civica guidata dal prof. Braun. Il ritrovo è stato fissato dieci minuti prima nell'atrio dell'edificio.

Consiglio provinciale dell'Economia corporativa 5000, personale del Banco di Roma 50, gr. uff. Gen. Amerigo Andreoli 250, Associazione ferroviari fascisti 5073, cav. uff. dott. Marcello Ziliotto 100.

Il Segretario federale ringrazia i generosi oblatori.

Il contributo dei ferrovieri fascisti

Ieri sera il Segretario federale ha ricevuto il camerata cav. Guglielmotti, fiduciario dell'Associazione fascista ferroviari dello Stato, il quale gli ha rimesso l'importo di lire 5073, raccolte tra i ferrovieri della Provincia durante il mese di novembre per assistenza invernale.

Il dott. Perusino ha ringraziato vivamente il camerata Guglielmotti e lo ha pregato di rendersi interprete presso i ferrovieri tutti del suo compiacimento più vivo per il gesto così simpatico e significativo e la loro perfetta adesione alle iniziative e allo spirito del Regime.

Il calendario del Partito

Sono affluite numerose le prenotazioni per il calendario del Partito. La Federazione fascista raccomanda di dare sollecitamente le commissioni accompagnando con il relativo importo di lire 15, affinché la campagna si esaurisca entro l'anno. Come nel passato, anche quest'anno la città farà la più viva accoglienza alla bella iniziativa propagandistica.

Tesseramento. La Federazione provinciale fascista continua con lunedì il ritiro delle tessere delle lettere G, H, I, M, per il rinnovo in quelle dell'anno XI. Orario 10.30-12.30 e 16.30-19.30.

Il nuovo ordinamento della pesca nei compartimenti di Trieste, Pola, Fiume e Zara

ROMA, 9

La Gazzetta Ufficiale pubblica il seguente decreto:

Art. 1. Le disposizioni legislative e regolamentari sulla pesca marittima in vigore alla data di pubblicazione del presente decreto sono pubblicate e avranno esecuzione nei territori annessi con la legge 26 settembre 1920, n. 1822, 19 dicembre 1920, n. 1778 e col regio decreto legge 22 febbraio 1924, n. 211 salva l'ordinanza delle norme di cui ai seguenti articoli e degli accordi internazionali.

Vecchie disposizioni in vigore

Art. 2. Nei territori in cui al precedente art. 1, gli ordinamenti sulla pesca marittima del cessato regime nelle parti concernenti gli attrezzi e i divieti di pesca relativi ai tempi e alle località e zone contenute nelle ordinanze degli II, III, Ministero del Commercio e dell'Agricoltura e del regio Ministero ungherese per l'Agricoltura, l'Industria, il Commercio in data 5 dicembre 1884, nel regolamento sulla pesca della cessata provvidenza generale della Dalmazia in data 15 aprile 1908, nonché nelle norme sulla pesca estiva nel litorale dalmato pubblicate dall'I. Ministero del Commercio; impartite col decreto 9 marzo 1897, n. 8316, continueranno ad avere vigore come regolamenti speciali in quanto non contrastino con le disposizioni di legge sulla pesca marittima sino a quando detta materia non sarà disciplinata con nuove norme regolamentari.

Art. 3. Nei territori in cui all'art. 1, in conformità delle consuetudini locali e dei salvi gli accordi internazionali, è proibita per la durata di cinque anni, a decorrere dall'entrata in vigore del presente decreto, di esercitare la pesca entro un miglio dalla costa a coloro che non siano abitanti dei singoli Comuni costieri.

Il Ministero dell'Agricoltura e delle

Foreste, tuttavia, sentite le Capitanerie di porto e la Commissione locale per la pesca, potrà concedere che i pescatori di altre località vengano ammessi in determinati tratti di detta zona litoranea, quando la pesca locale, da parte dei rivieraschi, non risulti esercitata in modo adeguato alla sua importanza. Ogni disposizione del regime austro-ungarico riflettente la riserva di pesca entro un miglio da terra a favore dei abitanti dei Comuni costieri è soppressa.

Art. 4. Nei territori in cui all'art. 1 i diritti esclusivi di pesca nelle acque del Demanio pubblico marittimo e lagunare e nel mare territoriale si intendono estinti, qualora essi non siano stati effettivamente esercitati nel trentennio anteriore alla data di entrata in vigore del presente decreto, a quando, sebbene esercitati gli aventi diritto entro sei mesi dalla data sopracitata, non abbiano fatto domanda per il riconoscimento del possesso di essi, corredata dai documenti prescritti dal R. D. 15 maggio 1884, n. 2503.

Ammesse da 200 a 1000 lire

Art. 6. Le infrazioni alle disposizioni degli ordinamenti del cessato regime, conservate in vigore col precedente art. 2, sono punite con l'ammenda da lire 200 a lire 1000, ai sensi del testo unico delle leggi sulla pesca 3 ottobre 1931, n. 1604.

Art. 7. Salvo le disposizioni dell'art. 2, tutte le leggi, disposizioni, ordinanze del cessato regime che in qualunque modo regolino le materie contemplate nel presente decreto sono abrogate dal giorno dell'entrata in vigore del decreto stesso.

Il movimento commerciale nel mese di novembre

Dalla statistica del movimento commerciale e Triestino, che il Consiglio Provinciale dell'Economia Corporativa compila mensilmente, si rilevano per il mese di novembre i seguenti dati:

	1932	1931
Arrivi	q.li	q.li
con ferrovia	428.421	687.183
via mare	1.836.815	1.662.573
assieme	2.265.236	2.349.756
Partenze		
con ferrovia	714.845	1.043.401
via mare	417.223	625.516
assieme	1.132.068	1.668.917

Movimento

con ferrovia	1.143.264	1.710.531
via mare	1.825.616	2.188.284
Mov. compless.	2.968.880	3.898.815

Prendendo in esame il traffico evoluto dal 1.º gennaio al 30 novembre del corrente anno e confrontandolo con il traffico evoluto nel corrispondente periodo di tempo dell'anno precedente, si perviene alle seguenti constatazioni:

	1932	1931
Arrivi	q.li	q.li
con ferrovia	4.678.303	7.093.630
via mare	14.745.780	16.311.593
assieme	19.424.083	23.405.223
Partenze		
con ferrovia	7.620.479	10.438.944
via mare	4.434.201	5.587.572
assieme	12.054.680	16.026.516

Movimento

con ferrovia	12.298.782	17.442.474
via mare	19.179.981	21.879.155
Mov. compless.	31.478.763	39.321.629

Trattamenti al Circolo impiegati pubblici. Come annunciato, oggi nel pomeriggio dalle 17 in poi, avrà luogo un trattamento di danza al quale possono partecipare soci, familiari e coloro che sono in possesso dell'invito permanente.

STATO CIVILE DI TRIESTE

10 e 12 dicembre 1932-XI

Nati vivi: 7; maschi 5, femmine 2.

Nati morti: —

Morti: 4.

Matrimoni: —.

La manifestazione di stamane per i fatti di Traù

La Società Dalmatica di Trieste invita tutti i dalmati, volontari di guerra, azzurri di Dalmazia, tutte le associazioni combattentistiche e d'arma, tutti i sodalizi cittadini con bandiere e gagliardetti, e la cittadinanza intera a voler partecipare compatti alla manifestazione di protesta per gli atti van dalmati condotti in Dalmazia contro i ricordi storici che Roma e Venezia la searono in questa italica terra.

La riunione avrà luogo oggi, 11 dicembre 1932-XI, sul piazzale che ricorda il grande martire giuliano Guglielmo Oberdan, non come pubblicato alle 11, ma bensì alle 12 precise. Essa è intesa a denunciare a tutti i popoli civili la distruzione che si sta compiendo in Dalmazia dai barbari invasori. S'invita la cittadinanza tutta a voler esporre la bandiera nazionale. I dalmati sono invitati di trovarsi in sede sociale alle 11.30 precise, per recarsi incollonati in Piazza Oberdan.

Alla manifestazione sono invitati inoltre tutti gli iscritti alle seguenti istituzioni:

Federazione provinciale combattenti, adunata alle 10.30 in sede sociale; Compagnia volontari giuliani e dalmati alle 11.45 alla cella di Oberdan; Comitato d'azione dalmatica alle 12 piazza Oberdan, fazzoletto azzurro e abito borghese; Sezione bersaglieri «E. Tofin», in borghese alle 11.30, al Caffè Fabris; Artiglieri in congedo alle 10.30 in sede (via Enea Tarabochia N. 8), fazzoletto giallo; Associazione arma di cavalleria alle 11 in sede (via Imbriani N. 4); Società Ginnastica alle 12 presso cella Oberdan; Associazione nazionale del Tante, alle 12 della Oberdan; Circolo «Cernar», alle 10.30 in sede.

La «Dante», all'on. Dudan

Il presidente del Comitato di Trieste e consulente centrale della Società Nazionale «Dante Alighieri», comm. Spartaco Muratti, ha rivolto all'on. Alessandro Dudan la seguente lettera:

«Onorevole signor conte, a lei che nella Consulta della nostra «Dante» rappresenta la Dalmazia avulsa e martoriata, invio l'espressione del sentimento di questo Comitato e mio: non sterili querimonie e imprecazioni per le sofferenze innumerevoli e gli atti inqualificabili di barbarie onde è fatta segno la nostra stirpe sull'altra sponda, ma la fraternità potente solidarietà di un popolo forte fascisticamente rinnovellato, consapevole della sua forza, del suo diritto e dei suoi inalienabili destini, proclamata innanzi a tutto il mondo civile. M'abbia suo devoto dott. Spartaco Muratti».

Il successo del grande ballo del Lawn-Tennis Club Triestino

L'annuncio del gran ballo del Lawn Tennis Club Triestino ha avuto, come era naturale, la più vasta eco in tutta Trieste mondana e ieri sera al Savoia non si durava fatica a raccogliere tra gli intervenuti i più bei nomi della nostra migliore società. Il Comitato direttivo con a capo il suo presidente on. conte Dentice di Frasso, non è venuto meno anche questa volta alla brillante tradizione del L. T. C. che, accanto alle più belle manifestazioni tennisistiche, conta i più notevoli successi tra i nostri migliori trattamenti mondani.

Per il gran ballo di ieri sera la cronaca deve registrare il successo più lusinghiero e confortante, tale che appariva del tutto degno di dare inizio alla stagione. Alle 21.30, ora ufficiale dell'inizio della festa, i battenti del Savoia si sono aperti alla folla degli invitati. In contrasto con la severa irreprensibile eleganza maschile, in bianco e nero, molte belle signore hanno avuto agio di sfoggiare ammiratissime toilette, facendo della festa anche un poco una sagra della moda. Per il ballo un gesso molto a posto ha saputo offrire agli invitati un gaio «spot-pour» di nuovissime canzoni e ballabili spingendo alla danza anche i più restii.

Nel suggestivo e originale salone dei «Rouge et Noir» si è ballato molto, sempre animatamente fino a qualche ora dopo la mezzanotte, fino a quando cioè gli invitati, un po' a malincuore, hanno dovuto abbandonare la sala del Savoia. Erano presenti, oltre al presidente del L. T. C. on. Ammiraglio Dentice di Frasso, che era accompagnato dalla sua gentile signora, numerose rappresentanze e autorità civili e militari tra cui l'on. Vecchini, il gr. uff. Segre ed altri moltissimi.

I funerali di Bruna Bernardini

Stamane alle ore 10, partendo dalla Cappella dell'Ospedale civico Regina Elena, si svolgeranno i funerali della compianta Bruna Bernardini, la giovane innamorata della montagna perita in un tragico accidente in Val Rosandra. La vasta commozione prodotta dalla sua fine — tanto più dolorosa in quanto aveva perduto di recente il padre ed era rimasta l'unico sostegno della famiglia composta della mamma e di ben cinque figliuoli — fa prevedere una larghissima partecipazione di popolo all'estrema onoranza che sarà resa alla sua salma. Modello di virtù e di laboriosità, la povera Bruna, oltre al lavoro ed agli affetti familiari, non conosceva altro svago e non aveva altra passione che la montagna. E la montagna implacabile ha spezzato la sua gioventù, mentre ella andava e serena la affrontava. Aleggia un profumo di poesia intorno alla salma di questa fanciulla che non conosceva miraggio più alto della retta e che in questo suo puro amore ha trovato la morte.

Conferenza a S. Silvestro. Stasera, alle 18, il prof. G. del Pesco terrà nella basilica di S. Silvestro (via S. Maria Maggiore) una conferenza sul tema: «S. Pietro e gli altri apostoli». L'ingresso è libero.

Approfittate

della
eccezionale
occasione
offerta dalla S. A.

Galtrucco

Piazza Goldoni 1

che pratica sino al prossimo inventario, lo

sconto del 10%

alla cassa
sui prezzi finora segnati
per tutti i tessuti, nessuno escluso.

AUTOVEICOLI

Sistema radicalmente nuovo di carburazione a distillazione di carburanti economici mediante il

DISTILLATORE - NEBULIZZATORE

"FRIGONUBEX,"

che ne utilizza la sola essenza, scaricando ogni deposito, evitando qualsiasi incrostazione. Miscela fredda, assenza di fumo, di battiti, di diluizione dell'olio lubrificante. Funzionamento perfetto, potenza, velocità pari a benzina. Brevetto internazionale. Applicazioni facili, senza modifiche al motore. Risparmio enorme constatabile presso ogni utenze. Referenze, garanzia. Prova di venti giorni. Chiedete informazioni:

«FRIGONUBEX» - S. Marco, Frezzeria 1830 - Palazzo proprio - Venezia — Officine in Percellengo (Treviso)

Cooperative Operaie

MELE DELL'ALTO ADIGE

Rosso nobile	III scelta	L. 0.70 il kg.
	II scelta	» 0.90 »
	I scelta	» 1.10 »
Rosa gentile e Rosmarino giallo	III scelta	» 0.80 »
	II scelta	» 1.10 »
	I scelta	» 1.40 »
Rosa mantovana	III scelta	» 0.90 »
	II scelta	» 1.20 »
	I scelta	» 1.60 »
Renette Canada della Valle di Non		» 2.20 »

In vendita in tutti i nostri 102 spacci

25 LIRE

SONO SUFFICIENTI

per acquistare:
CAPPOTTI primaria confez. da L. 190 in poi
VESTITI primaria confezione » 150 »
SOPRABITI primaria conf. » 175 »
IMPERMEABILI uomo, donna » 115 »

Rivolgersi fiduciosamente presso la

GRANDE DITTA RATEALE G. KLEINMANN

VIA MAZZINI N. 5, I - TRIESTE - Telefono 46-61

SARTORIA I.º ORDINE

La merce venduta a rate è sempre la migliore

Per informazioni, preventivi di pubblicità nei principali giornali del Regno e dell'estero, rivolgersi esclusivamente all'«Unione Pubblicità Italiana, S. A.» — Trieste, Piazza Carlo Goldoni 1 - telefono 80-44.

I singoli corsi saranno inoltre integrati da conferenze su argomenti par-

E' ARRIVATA


E ARRIVATA
la tanto richiesta
STOFFA LANA FOULÈ

STELLA LANA TULLA

a Lit. **6⁹⁰**

Nostra esclusiva
in tutte le tinte di moda

ÖHLER



Cooperative Operaie

In tutte le nostre macellerie

CARNE BOVINA FRESCA

di ottima qualità e nostra macellazione

A PREZZI RIBASSATI
Ne raccomandiamo ai consumatori l'acquisto, certi che la troveranno conveniente e di loro gradimento

TUTTE LE ALTRE QUALITA' DI CARNE
in grande assortimento ad ottimi prezzi

Causa la prossima chiusura della caccia, e la conseguente proibizione della vendita di selvaggina, abbiamo ribassato il prezzo delle

LEPRI, a Lire 4,80 il chg.

..Civiltà antiche..

grandiosità di monumenti

CIVILTÀ MODERNE...
perfezionamenti industriali e scientifici...

L'ultima perfezione nel campo della radio è costituita dal

TELEFUNKEN 650

perfetto, moderno superopereatore a 6 valvole per la ricezione di tutte le trasmissioni europee da 200 - 2000 metri.

SELETTIVITÀ - PUREZZA ACUSTICA - POTENZA

6 valvole, campo d'onde 200-2000 m., comando unico, dispositivo automatico antiradiating, scala "parante", regolatore d'intensità a 40 posizioni.

PREZZO del TELEFUNKEN 650 completo di
mobile, di altoparlante e di valvole:
IN CONTANTI L. 1.910.—
A RATE: in contanti L. 505.—
e 12 rate mensili da > 126.—
(asse governativo comprato)

Nel prezzo non è compreso l'importo della licenza di abbonamento alle radioemittenti previste dalle vigenti disposizioni.

PRODOTTO NAZIONALE

RIVENDITORE AUTORIZZATE:

Trieste: Ditta Luigi Carli, Piazza S. Giovanni 3, tel. 80-25.
Abitabile: S. Gelasio, Villa Gemina 25.
Gorizia: Grion Rodolfo, Corso Vittorio Emanuele III, 10.
Pola: Mag. Giuseppe Galletti, Villa Sorgia 39, tel. 147.

TELEFUNKEN

SANADON
SIGNIFICA DONNA SANA

Il SANADON, rendendo il sangue fluido e facilitandone la circolazione, decongestiona gli organi: grazie ad esso spariscono tutte le sofferenze periodiche femminili, le irregolarità, le perdite, i dolori diversi, le crisi di nervosismo, come tutte le gravi complicazioni dell'età critica, spesso dovute a tumori, fibromi ed altri tumori nascenti, a variati, a spondilite alle gambe, a febbili, ecc.

Il SANADON è per eccellenza l'insostituibile rimedio della Donna in tutte le età.

Gratis, scrivendo al Laboratorio del SANADON, Rip. 4, Via G. Uberti, 35 - Milano (120) - riceverete l'interessante Opuscolo *Una cura indispensabile a tutte le Donne.*

IL FIAC. 1215 IN TUTTE LE FARMACIE.

13

FLORIO

il miglior Marsala.
si vende esclusivamente in bottiglie originali

"MAGAZZINI WEISS,"

ssso del 15%

ASTERISCHI

Una clavicembalista a Trieste

Sarà prossimamente offerto al pubblico musicale dell'Artis Anicia un godimento invero eccezionale: quello di un concerto sostenuto da una clavicembalista, la signorina Coradina Mola, unica virtuosa italiana del magnifico e signorile strumento. Coradina Mola, che di recente ha conseguito successi brillantissimi a Vienna, Parigi, Budapest, Praga e Milano, è una artista squisita che dal clavicembalo — il settecentesco delatissimo anteaudo del pianoforte — trae effetti di straordinaria bellezza. Il suo concerto si terrà all'Artis Anicia la sera del 15 corrente.

I 10 anni della Ditta Weisz

Dicembre, nei dieci anni, questo mese, cadde l'inaugurazione del N. 21 del Corso Vittorio Emanuele III, la casa artistica di Trieste, la Ditta Felice Weisz, che non tardava a imporsi alla ammirazione del miglior pubblico triestino per lo splendore veramente nuovo degli artistici oggetti esposti. E il successo fu immediato. Tanto che poco tempo dopo la Ditta si trasferiva negli attici eleganti ambienti di Piazza della Borsa.

Dopo questi dieci anni, il signor Felice Weisz, che appartiene a tutta una dinastia di venditori di porcellane e vetri d'arte, benché umano di origine, si considera ormai, e a buon diritto, triestino d'elezione. Non è soltanto un commerciante abile ed esperto, ma soprattutto un artista che sa interpretare il gusto del cliente più raffinato, lo guida, lo consiglia, e d'egli sia veramente un artista è rilevabile dalla squisita finezza con cui allestisce le mostre del suo negozio, senza dubbio alcune fra le più belle di Trieste. Grazie alla Ditta Weisz sono oggi diventate notissime anche fra noi le meravigliose porcellane Rosenthal, di cui è l'unica depositaria, e i vetri artistici Lalique e le stupende porcellane di Copenhagen e di Wedgwood, e i cristalli Baccarat e le più scelte stoffe nazionali.

Pur sapendo di conoscere un'industria, diro che, per festeggiare questo lieto decennale, il sig. Weisz farà nel corso del mese un piccolo dono a tutti i suoi affezionati clienti e che ne offrirà uno speciale a quanti ricorderanno la data precisa dell'inaugurazione, che perciò oggi facciamo.

Oggi al Gran Cine Italia

«Giovinezza spensierata»

Leggiadra vicenda d'amore, che si svolge a Heidelberg, tra episodi di gran brava e ricordi nostalgici di vita gioiellaria nella città degli studenti e delle amiche, è il nuovo film che la casa di via S. Andrea, con la sua consueta eleganza, presenta al pubblico. Questo delizioso capolavoro dell'Ufa di Berlino, interpretato da Willy Fritsch e Betty Birt, si proietta da oggi al Gran Cine Italia.

Stamane mattinata

al Teatro Eden

con Topolino, Tin-Ton, Gatto Pazzo e Charlie in un divertente programma comico. Ingresso lire 1.

Esame di magistero

Il maestro Giuseppe Vissani ha superato in questa l'esame di magistero di alta composizione presso l'Ateneo Musicale Triestino, avendo avuto per insegnanti i professori Antonio Hlberg e Vito Levi. Vissani rallegramenti.

Nozze

Teri mattina, nella chiesa di S. Antonio Tammurro, furono celebrate le nozze della gentile signorina Ada Ciridino, figlia del conosciuto commerciante Anselmo Ciridino, col signor Ernesto Franceschini. Alla coppia felice i migliori auguri.

Le «Versioni» di Ermanno Viezzoli

Ermanno Viezzoli ha questo merito certo, fra gli altri: che con ogni suo nuovo libro egli dà motivo di farsi onore all'arte libraria triestina, giacché, quanto alle edizioni, non v'è artista più esigente, più incontentabile di lui. Così anche il nuovo suo libro «Versioni», pubblicato a Trieste dalla Libreria Treves-Treccani-Tassinelli, è un vero libro d'arte: nulla di più nobile che quella copertina nera, dove sembra graffiata da una punta d'argento l'immagine della poesia fiorentina tra le spure della vita, quale la ideò Eugenio Baroni, illustre amico del poeta: la mano dalle unghie adunche che stringe l'irpa pianta del cardo; ma su dagli ispidi gambi spunta il fiore, e l'uccellino vi becca. Bella la copertina, bello per signorilità di stampa tutto il volume; e anche l'opera del Viezzoli, questo libro, è veramente indovinata, è una bella lotta contro una delle cose più difficili in cui possa cimentarsi un uomo di lettere: il tradurre poesia.

Non ripigliamo qui l'antica questione delle traduzioni poetiche; certo della maggior parte delle poesie, specialmente liriche, si può dire che una traduzione ideale non esista. E anche le versioni del Viezzoli sono avvicinate. Più facili o più completi, o più scabrosi, più combattuti, e fatalmente meno lontani dal raggiungimento. Ma tradurre poesia non è solo di diva e stia e passi, ma di intuito e di entrare molto dissimili ed è naturale che il traduttore da un Malherbe, da un Lamartine, da un Victor Hugo, da un Hardy sia più facile che il traduttore da un Villon, da un Goethe, da un Rimbaud. Più facile, ma altrettanto più esposto al pericolo d'un riciclo facile; e pertanto le traduzioni più interessanti del Viezzoli sono le più pugnaci, quelle dove ebbe a infrangere maggior resistenza, e fu obbligato a impiegare tutti i suoi mezzi con minor pienezza di risultati; soprattutto quelle da Villon. Egli non può ugnaglier l'abilità di questa poesia, ma ne rende il piglio, il carattere, e gli arcaismi che qui egli adoperò, le allusioni alle quali s'ingegna, dappo colere, e sono più giustificate che non quando le troviamo adoperate per paraggiare le sillabe di più moderni poeti. E dell'asprezza il, e in qualche altro canto, ma ci sta bene; non altrettanto bene stanno gli altri, le congestioni di vocali, che stordono talvolta il valore sillabico di versi relativamente moderni.

Ma tutto ciò dimostra che il Viezzoli ha molto e strenuamente lottato, a volte vittorioso e a volte no. Il che sembra naturale a chi conosce l'arduo impegno del cervello che è il traduttore poetico; talché uno dei nostri maggiori poeti ebbe a dire che tal fatica gli sembrava così dura da dover ammettere che ogni licenza vi fosse permessa. Certo di siffatto licenze il Viezzoli, tranne quelle che abbiamo detto, non ne permette, nemmeno nel tradurre l'arzigogolato sonetto di Rimbaud sulle vocali: la sua interpretazione è corretta, la sua fedeltà metrica non sempre è inconfutabile, il suo verso è un'aspirazione di dignità e di nobiltà, e l'uomo di cultura si riconosce in ogni cosa.

Un decennio di politica estera italiana in un articolo di Vittorio Fresco

Nell'ultimo numero di *Economia* di comm. Vittorio Fresco pubblica un esauriente articolo sulla politica estera fascista nel decennio. E' una rassegna quanto mai sostanziosa ed oggettiva delle posizioni conquistate dal Regime di fronte all'estero e nei nostri rapporti con i vari Stati del Mondo, da quel lontano ottobre del 1922 in cui la politica italiana si trovava costretta in un vicolo cieco, al completo ristabilimento del nostro prestigio internazionale per la geniale opera del Duce. Tracciato un rapido quadro della dolorosa situazione quale si presentava dopo la guerra, dopo Versaglia e dopo Rapallo, lo scrittore esamina, via via, sulla scorta di un devoto e documentato trattato con rigore dialettico, le nostre relazioni con la Russia, con i Balcani, con l'Ungheria, con la Jugoslavia, con i Paesi del Centro, con la Francia e con l'Inghilterra, da una parte, dall'altra con il Levante, con gli Stati extraeuropei di là del Mediterraneo, di oltre Suez e di oltre l'Atlantico, fino al Giappone. Particolarmente disamina lo scrittore la natura dei contrasti con la Francia e la Jugoslavia, nonché quella delle contingenze che provocarono il maggiore avvicinamento alla Germania e l'amicizia verso l'Ungheria.

Nel quadro internazionale — conclude l'articolista — si muove, guidata dalla lungimiranza del Duce, la nostra politica estera. Essa si basa sul rispetto della nostra dignità di grande Potenza, sulla legittima volontà di pacifica espansione, sul sincero desiderio di pace e di collaborazione internazionale.

L'avvenire ci dirà se una pacificazione europea sia raggiungibile; questa si può

conseguire soltanto con reciproci sacrifici e con un senso di leale solidarietà internazionale che, al di fuori di ideologie irrealizzabili, riconosca ad ogni popolo i suoi diritti e la sua necessità di vita e renda possibile una collaborazione tendente a ricostruire la distrutta e sconvolta economia del dopoguerra, fonte inevitabile di disagio e di conflitto.

Per il Natale e la Befana dei bimbi ciechi del Rittmeyer

La Direzione dell'Istituto dei ciechi Rittmeyer, animata dal desiderio di rendere lieti i giorni del Natale e della festa della Befana ai 65 fanciulli ciechi d'ambo i sessi, ricoverati nell'Istituto di Barcola, non essendo quest'anno nella possibilità di erogare denaro a tale scopo, si rivolge ai cittadini, di cui è così numerosa la schiatta, invitando a voler concorrere, anche con una modesta ma sempre ben accetta offerta a portare conforto e letizia ai piccoli alunni, quasi tutti lontani dalla propria famiglia. La cittadina che sempre si è generosamente prodigata per aiutare tutte le opere benefiche della nostra città, manderà certamente con slancio affettuoso le sue offerte per i ciechi, sia in denaro che in generi, rendendosi così benemerita sia presso l'Istituto Rittmeyer che presso i giovanissimi beneficiari. L'offerta o i doni, che saranno graditissimi, potranno essere inviati alla Direzione del Rittmeyer. Eventuali elargizioni a favore della Befana per i piccoli ciechi potranno essere inoltrate anche attraverso l'amministrazione del Piccolo con la dicitura «pro Befana del Rittmeyer».

Dato all'Opera Ballila i mezzi per compiere la sua magnifica missione educativa tra i figli del popolo.

Oggi il lago d'Arsa sarà scaricato nel Carnaro

POLA, 10

Domani, nel pomeriggio, con una arditissima e suggestiva operazione, avrà luogo la foratura dell'ultimo diadamma che divide le acque del lago d'Arsa dalla galleria appositamente costruita per il prosciugamento del lago stesso. Le acque verranno così convogliate al mare. All'eccezionale avvenimento parteciperanno tutte le autorità, rappresentanti di giornali e gli operatori della «Luca».

L'inquadramento sindacale del «padroncin» di autoservizi

Il Sindacato interprofessionale fascista degli artisti rende noto agli interessati che, in relazione alle norme emanate dal Ministero delle Corporazioni con il decreto dell'11 gennaio 1931, vennero inquadrati nel suddetto Sindacato tutti i proprietari esercenti trasporti con autoveicoli da loro stessi condotti, anche se coadiuvati da persone di famiglia, oppure che si servono solo saltuariamente di personale dipendente.

Pertanto, tutti i «padroncini» che al Patto del rinnovo della licenza di circolazione per l'anno 1933 saranno in possesso di una speciale quietanza emessa dall'Intendente Sindacale, saranno esentati dal pagamento del contributo di lire 72. Per maggiori informazioni rivolgersi presso l'Ufficio regionale dei Sindacati fascisti dei trasporti terrestri e navigazione interna, via Bellini N. 1.

CRONACHE DEGLI AVVENIMENTI SPORTIVI

La Triestina a Torino

(Dal nostro inviato)

TORINO, 10. Con il diretto delle 16.50, la Triestina è arrivata a Torino. Ad attenderla alla stazione c'era una piccola folla di sportivi della colonia triestina che ha accolto pateticamente i nostri sportivi. La comitiva ha preso alloggio al Majestic Lagrange, uno dei più lussuosi alberghi della città.

Al loro passaggio attraverso le vie e nei locali pubblici i nostri giocatori, subito riconosciuti, sono fatti segno alla curiosità e a manifestazioni di simpatia del pubblico.

La partita è qui attesa con tranquillità. Logicamente nessuno mette in dubbio la vittoria dei campioni d'Italia, ma a ricordo delle buone prove fornite l'anno scorso (1-1 col Torino e 4-2 con la Juventus) e della non dimenticata affermazione di due anni or sono, quando la Triestina riuscì a piegare inaspettatamente ma nettamente il bianco nerazzurro, pur nelle note difficoltà di forma, la Triestina opporrà una fiera resistenza all'offensiva dei campioni e darà adito allo svolgimento di un gioco interessante.

Verso sera il tempo che durante l'intera giornata si era mantenuto incerto si è messo decisamente al brutto e comincio a cadere la pioggia.

Veniamo informati che la Juventus si presenterà nella seguente formazione:

Combi; Rosetta e Calligaris; Varglien, Monti e Bertolini; Sernagiotto, Cesarini, Borel II, Ferrari e Orzi.

I giocatori rosso alabardati, che godono di buone condizioni fisiche, assumono il seguente schieramento:

Blason; Rigotti e Locchi; Pasinati, Villini e Capitano; Cesarini, Colaussi, Rosa, Rocco e De Manzano.

La domenica sportiva a Trieste

Triestina-Vicenza allo Stadio. Alle 14.30 avrà inizio, allo Stadio del Littorio, l'atteso incontro del campionato calcistico di Prima Divisione fra i cadetti rosso-alabardati e la Vicenza, eledele del gruppo C. Presiderà la gara il III divisione Triestina III-Monfalcone III.

Ponziana-Thiene a Sant'Andrea. Questa interessante partita del campionato di Prima Divisione s'inizierà alle 14.30 sul campo sportivo del Ponziana a Sant'Andrea.

Finali della Coppa d'Autunno. Sul campo della Società Ginnastica si giocheranno le seguenti partite: Carnaro-Monfalcone, alle 14.30 (per il terzo e quarto posto); Ginnastica-Bouzzar, alle 15.30 (per il primo e secondo posto).

Campionato calcistico oltreoceano. Partite d'oggi: Triestina-S. Giusto, campo Montebello, ore 10; Artisti-Robur, campo S. Andrea, ore 8.30; Trieste-Portofino, campo S. Andrea, ore 10.

Elargizioni varie

Ci pervennero:

Per onorare la memoria di Elio Bolaffio, dalla famiglia Bolaffio lire 200 pro Ospedale Israelitico, lire 200 pro Beneficenza Israelitica, lire 200 pro O. N. B. Ballila, lire 200 pro Congr. di Carità; lire 200 pro P. N. F. (assist. inv.) e lire 200 pro Fondo Previdenza orfani e ved. Gino Luzzatto lire 200, da Nella ved. Luzzatto lire 50 pro Guardia Medica; dalla famiglia Visal lire 100, dal cav. off. Ferdinando Polacco o famiglia lire 20 pro Comunità Israelitica; da Giuseppe e dott. Vittorio Paria (Gorizia) lire 50 pro Ass. Medica (vedovo ed orfani) e lire 50 pro Ospedale Israelitico; dal dott. Paolo e Dora Blau Bollaudo lire 20, da Paolo Almeda lire 10 pro P. N. F. (assist. inv.); da Giuseppe Almeda lire 20, dall'avv. Piero Gerin lire 30 pro Guardia Medica; da Elisa Lina Cesaro Amore lire 10 pro Comunità Israelitica (ref. scoll.); da Alfonso Popen lire 25 pro Previdenza; da Oscar Conti lire 20 pro Asilo Israelitico; da Giacomo Osno lire 20 pro Ospedale Israelitico; dal dott. Mario Dardi lire 20 pro Guardia Medica; da L. Klein lire 10 pro Soc. Amici dell'Infanzia e lire 10 pro Congr. di Carità; da Adolfo Brunner fra Jacob lire 30 pro Asilo infantile Israelitico; da Adriano e Giuseppe Bolaffio lire 25 pro Guardia Medica; dal dott. Sabino e Al. Basso lire 20 pro Scuola Israelitica (ref. scoll.).

Dalla direzione della Cassa di Risparmio Triestina lire 1000 pro Scuola A. Beniamini.

Da Giulia de Frigessi lire 30, da Ama-

Dobrez batte nettamente Caneva nella riunione pugilistica funmana

FUMANE, 10

La riunione pugilistica di questa sera si è conclusa con un magnifico successo di sport e di pubblico. Malvich ha battuto nettamente Sportelli; Zirkovich ha debellato in pochi colpi la resistenza di Fucci; Dobrez si è sbarazzato dell'ex campione d'Europa Caneva in pochi minuti di lotta per lasciare il ring tra un delirio di acclamazione. Successo sportivo e di pubblico, come diciamo, che premia la coraggiosa iniziativa degli organizzatori. Buoni gli altri combattimenti minori. Il commissario regionale Cerdo ha voluto premiare l'azzurro Sergio, reduce dalla tournée norvegese, offrendogli una medaglia d'oro, gesto che il pubblico ha sottolineato con vivo entusiasmo tributando lunghi applausi al nostro valoroso e modesto campione.

Ecco i particolari tecnici della serata: Dilettanti: Pesì mosca: Jaksetich batte Serravalli ai punti; pesi piuma: Repaz batte Bufoni ai punti; Comandini e Drussetich fanno match nullo; Zirkovich batte Fucci per getto della spalla; alla seconda ripresa; Malvich batte Sportelli ai punti in sei riprese. Professionisti: Mario Dobrez batte Caneva per K. O. alla seconda ripresa.

Una serata pugilistica a Roma

ROMA, 10

Stasera al Teatro Jovinelli ha avuto luogo una serata pugilistica. Ecco i risultati:

Pesi piuma: Gaspare Alessandri di Roma batte ai punti Gustavo Anzini di Roma.

Pesi leggeri: Aldo Linz di Padova batte ai punti Giuseppe Lami.

Pesi medio leggeri: Rocco Vincenzo di Roma e Michele Palermo (Kid Frattini) di Napoli fanno match nullo dopo dieci riprese.

Pesi leggeri: Enrico Venturi di Roma batte ai punti Ambrogio Redaelli di Milano dopo dieci riprese.

Crawford batte Vines al torneo tennistico di Victoria

MELBOURNE, 10

Il campione australiano J. B. Crawford ha vinto la finale singolare del torneo tennistico di Victoria battendo lo americano Ellsworth Vines per 1-6, 6-4, 2-6, 6-4. Nella semifinale del doppio, Van Hyn e Allison, degli Stati Uniti, hanno battuto gli australiani Hopman e Spronle per 6-7, 6-4, 6-4. Negli altri incontri Vines e Gled-Hill hanno battuto Crawford e Moon. La finale del doppio perciò sarà disputata da giocatori americani sciamano. (United Press).

Chocolate batte la Barba ai punti

NEW YORK, 10

Kid Chocolate conserva il titolo di campione mondiale dei pesi piuma avendo battuto Fidel la Barba ai punti in un incontro di 15 riprese.

lia Musner lire 20 pro Scuola A. Bergamas.

Per onorare la memoria di Giuseppina ved. Marco, da Emma e Michele Mareri lire 50, dall'ing. dott. Giorgio Mareri lire 25, dal dott. Mario Mareri lire 25 pro Religione Popolare del P. N. F. di Lussipiccolo; da Iole ved. Almagià, Giuseppina Tesurari e Enrico Almagià lire 30 pro Soc. Amici dell'Infanzia.

Per onorare la memoria del cav. Emilio Fano, dall'arch. A. de Guarnini lire 25 pro Congr. di Carità.

Per onorare la memoria di Giovanna Gregorich, da Giustina e Leopoldo Bombarelli lire 30 pro Congr. di Carità.

Per onorare la memoria di Emilio Carlini, da Anita e Giuseppe Moso-Streglio lire 15 pro P. N. F. (assist. inv.).

Per onorare la memoria di Mario Frangiamore, da Francesco Hayek lire 15 pro P. N. F. (assist. inv.).

Per onorare la memoria di Alessandro Levi, dai funzionari della direzione Agenzia Estere delle Assicurazioni Generali lire 200 pro Beneficenza Israelitica.

Nella ricorrenza di un triste anniversario, da N. N. lire 50 pro Istituto L. de Vinci (cassa scoll.).

Nella ricorrenza del II anniversario della morte dell'adorato Romano Retta, della nostra Carla ved. Retta lire 20 pro Ginnasio D. Agghieri (scuola poveri).

Per onorare la memoria della maestra Augusta Bisci, dai colleghi della Scuola F. Carniel lire 200 pro Patronato scuola stessa; da Ida Turelli-Garizara lire 20 pro O. N. Ballila.

Per onorare la memoria di Amalia ved. Fabrice, dai nipoti Silvio e Maria Brandolin lire 20 pro Congr. di Carità.

Da Frida Engelmann lire 50 pro

La costruzione a Postumia della caserma per la milizia di confine

POSTUMIA, 10

Il Ministero dell'Interno, prendendo in considerazione le necessità manifestatesi in questi ultimi tempi a Postumia della costruzione di una caserma della Milizia di frontiera e di una casa di abitazione per gli agenti di p. s., dislocati in questa località, ha approvato le proposte relative a tali opere importanti.

Sarà risolto così il problema di dare un alloggio decoroso ai funzionari dello Stato e una degna caserma alla Milizia, fedele e attenta sentinella ai confini della Patria. Il provvedimento indirettamente servirà, molto opportunamente, a liberare il palazzo della ex Sottoprefettura, già ceduto all'Azienda di Stato delle Grotte demaniali. Il detto palazzo, convenientemente riparato, verrà adibito a sede dell'Istituto italiano di speleologia, che già da anni esplica la sua importante funzione sotto gli auspicci delle RR. Grotte. Il III piano, già occupato dall'Istituto, rimarrà a disposizione degli uffici più importanti e dei laboratori dell'Istituto stesso. Il resto del fabbricato servirà alla stesione dell'abbondantissimo materiale speleologico e di conseguenza alla costruzione del primo Museo speleologico italiano.

La neve nel Postumiese

POSTUMIA, 10

Durante la giornata di ieri e di oggi la neve è caduta in abbondanza e ha coperto tetti, campi, alberi e strade. Mentre scriviamo il cielo è coperto e non pensa certamente a far cessare la fioccat. La temperatura si è mantenuta sempre sotto zero; in molti punti la neve ha raggiunto i 40 centimetri e già parecchi sciatori hanno iniziato i loro allenamenti.

Farmacie aperte. Oggi sono aperte le seguenti farmacie: Obel, piazza San Francesco; Codermati, via Riborgo 17; Colombis, via del Lloyd 12a; Di Zorzi, via Giulia 38; Dott. Signori, piazza Ospedale 8; Eredi Godina, Campo San Giacomo 20; Ravasini, piazza Libertà N. 5; Rinaldi, via Sottotanto 56; Serravallo, piazza Cavana; Tamaro e Zennaro, via Dante 7.

Ballo ai «Trevisani». Questa sera dalle 18 nella vasta sala del Gruppo Fascista «Mario Trevisani», in campo S. Giacomo, si terrà un festino di danza per soci e amici, con gare e premi.

FERROVIE DELLO STATO

Per le Feste Natalizie

esperimentate i nuovi servizi rapidissimi, comodi, economici dei COLLI ESPRESSI FERROVIARI

Basta presentarli all'Ufficio bagagli un'ora prima della partenza del treno, ovvero telefonare alla Agenzia di Città sei ore prima. Vengono inoltrati coi treni viaggiatori più celeri. Vengono riconsegnati a domicilio entro sei ore dall'arrivo.

Sono ammessi al servizio dei colli espressi tutti i capoluoghi di provincia e le più importanti località turistiche, balneari e climatiche.

ALCUNI PREZZI DA TRIESTE C.L.E. (compresa la consegna a domicilio)

	Kg. 5	Kg. 10	Kg. 15	Kg. 20	Kg. 25	Kg. 30
per VENEZIA S. L.	L. 7,40	L. 9,40	L. 12,90	L. 15,40	L. 18,90	L. 21,50
> MILANO C.						
> TORINO P. N.	L. 10,—	L. 13,—	L. 18,—	L. 22,—	L. 28,—	L. 32,—
> GENOVA P. P.						
> ROMA TERM.	L. 10,50	L. 14,—	L. 19,—	L. 23,—	L. 29,—	L. 34,—
> NAPOLI	> 11,—	> 15,—	> 20,—	> 24,—	> 30,—	> 35,—
> PALERMO	> 12,—	> 17,—	> 22,—	> 26,—	> 32,—	> 37,—

AGENZIA DI TRIESTE: TELEFONO 6444



Cavallerizza senza cavallo...

Mentre la vita si svolge nella discesa a ruota libera, degli affari, nei rumorosi stabilimenti, nelle officine, nei vicoli delle strade con ritmo accelerato, nella quiete dei gabinetti chiusi ad occhi profani, uomini votati alla scienza, pazientemente stanno studiando le origini, le cause dei morbi e i rimedi, ed altri vanno cercando formule di nuovi gas micidiali per le future guerre, ed altri ancora, con l'occhio al telescopio o al microscopio, scrutano i due infiniti, il grande ed il piccolo, uomini davanti a tavole da disegno, e modelli di cartongesso, stanno meditando, studiando, cercando nuovi modi di rivestire quei modelli sacrificando il loro cervello alla volubile dea Moda che per lei creano per la fortuna dei sarti e per la disperazione dei mariti a corte di quattrini.

Strana creatura la Moda: logica di raro, raramente seria, pazza, stupida, o scitocca quasi sempre. E mai contenta. Che se credete di vedere finalmente la donna vestita per bene, in un abito che le sta a pennello, con un cappellino grazioso, con un paio di scarpe che donano grazia al suo piedino, che porta una borsetta di un ombrellino eleganti, di squisita fattura, ecco che di punto in bianco, le vedete applicato all'orlo della gonna il pelo che portava ieri al collo, e sulla testa una calotta che gliela copre mezza insieme ad un orecchio, e l'ombrello e la borsetta non sono più quelli, ma altri di peggior gusto, e (perché?) i piedini, insieme alle scarpe, sono scomparsi in un paio di stivaloni o «trombe» di gomma lucida, che dà alle gambe della bella cavaglia l'aspetto delle gambe dei pompieri, dei quali quelle donne hanno preso anche il passo.

La moda delle «trombe» è venuta ora a «cavallerizzare» le triestine che pure della fama delle loro belle gambe erano state sempre gelose. Che cosa sia passato loro per la testa — o meglio, senza offendere, per i piedi — non si sa; ma si dice che a cacciare la donna coi piedi dentro a quel paio di mortaretti sia stato un arbitro della moda, che ha voluto vendicarsi della moglie, in quale, dotata di un bel paio di gambe, andava tutto il giorno in giro per farle ammirare sui boulevard di Parigi. Altri dicono che a lanciare questa mostruosità sia stato un «cicco» di quelli che s'incontrano in questa stagione a scorta dei carri di carbone.

Si è detto anche, veramente, che la moda delle «trombe» fosse dovuta a una «gaffe» presa da una elegantissima, da un'arbitra dell'eleganza. Sarebbe accaduto questo: la moglie di un pompiere, avendo dato ad aggiustare le proprie scarpe, costretta a scendere di casa, aveva infilato gli stivaloni del marito, le «trombe» da incendio. La elegantissima, avendo visto quella sola donna in «trombe» e ritenendo trattarsi di una nuova moda che a lei fosse scongiurantemente sfuggita, aveva voluto avere la rivincita ed essere se non la prima, almeno la seconda. Le altre, naturalmente, vennero dietro. E così la moda «trombe» si propagò, popolandole le vie di scendere e cavallerizzare.

Aggiungiamo ancora l'attributo del colabro, ovvero del berrettone di pelo alla russa, che cinge, sulle ventrile o su o giù di lì, le testoline balzano e ricicchiere delle nostre concittadine e avviene il pascamento completo: un pascamento che, a passare per le vie in giornate di bora, ci dà l'impressione più perfetta di trovarci in un circo equestre. La donna triestina si è dunque cavallerizzata. Diceva bene, «il Duca nel Chigiotto»:

La donna è mobile:
col piuma al vento,
ogni momento
fa carnevale...
Ghe salta el refolo
le sue fuffuzze,
cavallerizza
senza caval...

Il lavoro della Guardia medica

Ieri sera, mentre stava preparando la cena, la domestica Maria Valdemarin, di 24 anni, occupata presso una famiglia che abita in via S. Caterina, si produsse con un tagliando coltello da cucina, una ferita alla mano destra. Nella ferita si infuocò la giovane donna, si recò alla Guardia medica, dove il sanitario di turno la rassicurò sulla natura leggera della lesione.

Dopo le necessarie medicazioni, la Valdemarin fu dichiarata guaribile in cinque o sei giorni circa.

Ieri nel pomeriggio il meccanico Silvio Marussi, di 20 anni, abitante in via Bergamasco n. 10, era intento ad eseguire un lavoro nell'officina in cui è occupato, quando adoperando un trapano meccanico, si produsse una ferita alla mano sinistra. Abbandonato il lavoro, il Marussi si recò alla Guardia medica, dove la lesione fu curata e fasciata. Ne avrà per pochi giorni.

Il dodicenne Antonio Gulbi, abitante in Chiodino S. Luigi, rincassando ieri sera, verso le 18, inesperto e cadde producendosi una ferita lacera alla coscia destra. Rialzato, si recò da solo alla Guardia medica, ove, dopo le cure del caso, narrò al sanitario di turno l'infortunio occorsogli. Quindi, fasciato e dichiarato guaribile in pochi giorni, potè andarsene.

Ieri nel pomeriggio, cadendo proprio sulla soglia della propria casa, la casalinga Francesca Zigor, di 38 anni, si produsse una lesione al dorso del naso, che le fu poco dopo curata da un sanitario della Guardia medica, ove la donna si recò per la cura opportuna. Trattandosi di un'escoriazione contusa guarirà in pochi giorni.

Ieri nel pomeriggio si presentò alla Guardia medica un giovane impiegato, il quale, dopo aver chiesto l'assistenza di un sanitario per una leggera ferita al polso destro, narrò che s'era prodotto la lesione con un pezzo di vetro. Terminata la medicazione il tizio si allontanò senza ricordarsi di dire il proprio nome. Disse solo, prima di scendere gli scalini della pia istituzione, di essere un impiegato.

Cade dalle scale e si frattura una gamba

La casalinga Adalgisa Pitrovich, di 58 anni, abitante a Opicina N. 545, ritornava, ieri sera, a casa, dopo avere fatto la spesa per la domenica, allorché, nel salire le scale della sua abitazione mise un piede in fallo e cadde producendosi la frattura della gamba sinistra, per cui, dopo avere ricevuto i primi soccorsi dai familiari, dovette essere trasportata all'Ospedale Regina Elena dove dovrà rimanere degente per 4-6 settimane.

Violento scontro fra un'auto e un autocarro

Sel viaggiatori avvolti dalle fiamme

S. VITO AL TAGLIAMENTO, 10

Mentre transitava sulla strada che da Casarsa conduce al Tagliamento, l'auto di proprietà di Antonio Sciani da Pordenone a bordo della quale v'erano altre cinque persone, si scontrava con un autocarro. L'urto fu violentissimo e la vettura s'incendiava, mentre i viaggiatori rimanevano avvolti dalle fiamme. Fortunatamente però essi furono tratti in salvo ed immediatamente soccorsi.

Dopo le prime cure prestate sul posto, gli infortunati vennero trasportati all'ospedale, dove a tutti vennero riscontrate gravi ustioni e ferite. Gli accetti all'ospedale sono: geometra Antonio Sciani, di 69 anni, Guglielmo Sciani, di 60 anni, Carlissima Zanin di 38 anni, Mariana Sciani, di 37 e Guglielmo Sciani di 62 anni, tutti abitanti a Gradiscuta di Varmo. Anche al proprietario della vettura vennero riscontrate varie ferite e ustioni al viso e alle mani.

CRONACA GIUDIZIARIA

Le truffaldine risorse di un girovago

alla fiera di S. Nicolò

(Tribunale Penale) Fiera di S. Nicolò sul viale XX Settembre. Centinaia di bancarelle ricche di merce la più svariate s'allineano lungo il viale, illuminato da miriadi di tremolanti fiammelle di acetilene. I venditori vocano e perfino per richiamare l'attenzione dei passanti e decano le qualità impareggiabili ed insuperabili dei prodotti messi in vendita a prezzi di liquidazione. Tutti i mezzi sono buoni per imbottire il pubblico, per indurlo all'acquisto. Mezzi leciti e, purtroppo, anche illeciti, poiché spesso volte sotto la parlantina sciolta e convinta del venditore ambulante, si cela il trucco dell'artificio e il raggirio. E lo sanno quanti la sera del 4 dicembre u. e. si sono indugiati presso la bancarella del milanese Giuseppe Sala di Luigi, di 32 anni, arrestati dalle sue grida stentoree.

Dodici fazzoletti per cinque lire! Occasione unica al mondo! Dodici per cinque! Chi ha tempo non aspetti tempo...

Non tutte le ciambelle...

Ed il Sala, sventolando sotto gli occhi stupiti della gente i fazzoletti, la incitava all'acquisto. Certamente l'occasione era veramente favorevole e tale da invogliare più di qualcuno ad approfittarne. Più di qualcuno? Sarebbe errato il dirlo perché gli acquirenti del Sala si moltiplicavano in maniera notevole. Il milanese raggiava per la contentezza. Trieste era una buona piazza per lo smercio dei... fazzoletti e bisognava approfittarne. E rideva il Sala nel consegnare la merce verso il corrispettivo importo di cinque lire. Rideva per le sue parole, per il rapido movimento delle sue mani che nascondevano abilmente il pacco. Ma per fortuna la cosa durò poco. Un signore, certo U., fatto l'acquisto dei fazzoletti, non tardò ad accorgersi che invece di dodici s'era trovato in possesso di soli otto. Stupito si fermò per contarli. Non c'era dubbio di sorta: erano proprio otto. Certo, il Sala, s'era accorto che il cliente si avvicinava alla bancarella del milanese, gli fece osservare l'errore. Il Sala, sorridendo, fu spinto a rimandare, e salutandolo: — Caro signore, l'errore è suo. I fazzoletti erano dodici.

Ma no, ch'erano otto!
Gli altri quattro li avrà smarriti!
Non è possibile!
Be... non ha tempo da perdere!

Il terzo scambio di parole avvenne tra il Sala e l'U. aveva indotto le persone che avevano acquistato i fazzoletti a controllarne il numero. In un baleno un coro di proteste si levò contro il Sala: «ogni dodici di fazzoletti ne mancano quattro». La truffa era evidente, per cui attorno al banco del venditore si scatenò un vero putiferio. Tutti coloro che ritenevano di essere stati gabbati reclamavano a gran voce la consegna dei fazzoletti mancanti. Il Sala, cambiando di colore, cercò con le più raffinate risorse della sua parlantina, di persuadere i protestanti a star zitti, che, con calma, si sarebbe potuto appianare la faccenda.

Calma, signori miei. Si tratta di un equivoco.

Che equivoco! Sta qua xe truffa!

Dalla fiera al Coroneo

A por fine al tumulto intervenne allora un vigile urbano il quale, messo al corrente della cosa, invitò il Sala a radunare tutta la sua mercanzia ed a seguirlo al vicino Commissariato ove convennero pure quanti ritenevano di essere stati truffati, per cui sul tavolo del commissario di servizio foccarono in gran numero le denunce.

Il Sala, ritenuto colpevole di truffa, fu pertanto denunciato all'autorità giudiziaria e, per direttissima, rinviato a giudizio.

Il processo s'è svolto ora nell'aula della V Sezione. Il Sala, appena s'è trovato davanti ai giudici, ha dichiarato vivacemente di essere innocente.

Io sono innocente ha detto. La accusa che mi si muove è un assurdo.

Paro di no: vendere otto fazzoletti per dodici...

Non è vero! Io vendevo otto e non dodici fazzoletti per cinque lire.

Otto?

Signore. Anzi scandido bene le parole.

Ed il Sala, facendo le viste di essere dietro la sua bancarella di vendita anziché al banco degli imputati, rivolse verso il pubblico s'è messo a gridare:

Uno, due, tre, quattro, cinque, sei, sette ed otto fazzoletti per cinque lire!

Indi, parlando ai giudici, ha soggiunto:

Così gridavo: otto e mai dodici! Avevo venduti molti fazzoletti in quel giorno?

Un centinaio di dozzine.

Iniziatasi la sfilata delle parti lese, le dichiarazioni del Sala hanno avuto una smentita immediata.

Infatti l'O. ha affermato di avere udito chiaramente il Sala gridare: «dodici per cinque lire». Certo S. ha confermato tali dichiarazioni dicendo:

Il Sala non offriva né cinque, né otto, né dieci ma dodici fazzoletti per cinque lire.

Un altro truffato ha fatto questa malinconica osservazione:

— Mi go comprà perché el me faceva pena de sentirlo ziggar tanto!

Una donna ha deposto:

— Mi go comprà dodice fazzoletti e me son trovada con otto. Fughezz in piena regola!

Invece l'ultima parte lesa ha fatto questa specie di dichiarazione protesta:

La resa dei conti

— Anca mi son sta truffa. E se go fatto la denuncia no xe za per i fazzoletti ma per farghe capir a sta gente che vien de fora che semo stufi de esser intinnati! Che no semo tanto... no se me solero.

Le furie di un marito geos.

Con l'autolettiga della Guardia medica, ieri sera, veniva trasportata all'Ospedale Regina Elena una donna sulla cinquantina, la cui faccia appariva gravemente intossicata dall'acido muriatico. La poveretta era stata raccolta poco prima dagli infermieri dell'istituzione nell'atrio dello stabile N. 23 di via del Bosco. Avuto le necessarie medicazioni la donna dichiarò di chiamarsi Maria Zaffi e quindi, interrogata dal brigadiere di p. s. di servizio all'asineria, dichiarò di avere avuto poco prima un alterco per questioni di gelosia col proprio marito, il cinquantatreenne Edoardo Ercolani, il quale avrebbe incontrato per via mentre portava il pranzo alla propria figliuola occupata presso una ditta, l'aveva seguita e, dopo averla maltrattata, estratta dalla tasca una boccetta piena di acido muriatico gliela aveva versata addosso. La Zaffi, accolta nel reparto dermatologico del nosocomio, è stata giudicata guaribile in due o tre settimane, salvo complicazioni.

L'assiduità di un ladruncolo

nell'ufficio cassa di una fabbrica

Due mesi or sono, nel controllare alcuni conti di cassa, l'impiegata Fanny Cobi, addetta alla Società sponina triestina industria vetraria, sita a Romano, al N. 1 di via Barbariga, nota con sorpresa l'ammontare di una trentina di lire in moneta spicciola, che nella stessa mattina aveva deposto in un cassetto della sua scrivania. La Cobi, orrendo di aver errato nel contare i denari spesi nella giornata, rifecce nuovamente i conti, dai quali risultò evidente l'ammontare degli spiccioli.

Vol dir — si disse la Cobi — che i salterà fora domani.

Ma l'indomani, invece, si verificò un altro ammontare di dodici lire, e il giorno appresso altre sette lire erano sparite e successivamente, di giorno in giorno, altri importi prendevano misteriosamente il volo fino a che, perduta la pazienza, la Cobi, che non desiderava sospettare della sua provata onestà, narrò ogni cosa all'impiegato Angelo Da Tos, il quale si accinse subito a fare delle indagini. Però nonostante queste

pronte ricerche i furti non cessarono a verificarsi senza interruzione. Dalle 10 lire alle 15 e alle 20 lire giornaliere l'ignoto ladro passò poi alle cinque e s'accontentò pure delle tre lire, quando, naturalmente, nel cassetto non vi era di più.

Le disavventure giudiziarie di una spedizione di vitelli macellati

ROMA, 11

Il 30 aprile 1928, arrivava alla stazione di Faenza un carro ferroviario contenente una partita di vitelli macellati che erano stati spediti da Modena a Roma da certo Secondo Rebecchi, all'indirizzo di tale Luigi Querzola. I funzionari addetti alla stazione, notavano però subito che nelle parti laterali del carro appariva sbandata, per cui veniva disposto il fermo del veicolo e, in seguito, si constatava che lo sbandamento dipendeva dal carico della merce, che sorpassava di molto i pesi denunciati. Il fatto non era nuovo e poiché restava ancora all'ufficio di p. s. comportamentale delle Ferrovie dello Stato di Bologna di indagare su tutti i trasporti eseguiti durante tutto l'anno dalla ditta Massarotti di Modena che risultò essere la speditrice delle carni in questione. Da questi accertamenti, si venne a sapere che sulle lotte di questa ditta figuravano sempre quali mittenti i nomi di Giovanni Raimondi, Secondo Rebecchi e Gino Cavani, che erano i facchini della stazione di Modena e che provvedevano al carico della merce per ordine del Massarotti. Si finì col ritenere trattarsi di una vera e propria organizzazione criminosa costituita allo scopo di truffare le Ferrovie dello Stato. Rinvii al giudizio del Tribunale di Roma tutti i presunti responsabili e cioè Raimondi, Rebecchi e Cavani.

La Corte d'Appello di Roma, V sezione penale, riformava la sentenza di primo grado, dichiarando il Massarotti, il Rebecchi, il Querzola, il De Innocentis, il Pace e il Vallich colpevoli di corruzione di pubblico ufficiale; e, assieme al Raimondi, il Rebecchi e il Cavani, li riteneva colpevoli di correttezza in truffa con la circostanza della continuazione per tutti i reati, con diminuzione della riparazione del danno prestatata dal Massarotti col versamento fatto di 300.000 lire ed esclusa l'aggravante del valore molto rilevante per la truffa, condannava il Massarotti a due anni, 7 mesi e 15 giorni di reclusione; il De Innocentis, il Pace, il Pazianzi, il Vallich ed il Marulli a due anni e 15 giorni; il Querzola a un anno e sette giorni; il Raimondi, il Rebecchi, il Cavani e un altro e due mesi di reclusione. Beneficiava della condizionale il Querzola.

Contro questa sentenza i condannati ricorrono in Corte di Cassazione ed il ricorso si è discusso, ieri, dinanzi alla II sezione penale del Supremo Collegio, presieduta dal gr. uff. Aloisi. Per i ricorriti sono comparsi gli avvocati Pompeo Robba di Trieste, Antonio E. Massaro, Vianello Manfredonia e De Dominicis di Roma.

Assoluzione generale

Udite le ragioni del Procuratore Generale comm. Mazza, la Corte di Cassazione ha annullato, senza rinvio, la sentenza del Tribunale di Valich e del Marulli, assolvendoli per non aver commesso i fatti loro attribuiti, applicando nei confronti degli altri ricorriti il condono, eccezione fatta per il Pazianzi che, per i suoi precedenti penali, non ha potuto usufruire del beneficio elargito dal recente decreto di amnistia.

Processo d'Assise rinviato per l'incriminazione di quattro testi

POLA, 10

Questa mattina è continuato alla nostra Corte d'Assise, presieduta dal comm. Aldo Cartesegna, il processo a carico di Santo Zusich, di 18 anni, da Villa Casale, imputato dell'uccisione di Giovanni Casale.

Comme noto, lo Zusich s'era protestato sempre innocente. Ieri sono stati intesi alcuni dei testimoni e stamane hanno fatto la loro deposizione i rimanenti. Ma avendo il Procuratore Generale comm. dott. Cantelli rilevato delle reticenze e delle discordanze nelle deposizioni di alcuni testi e precisamente di Pierina Cinich, Giovanni Ladavaz, Antonio Casale e Caterina Villa, ne ha chiesto l'incriminazione ed il rinvio del processo. La proposta del Procuratore Generale è stata accolta dalla Corte che ha di conseguenza rinviato il processo a nuovo processo. Lunedì avrà luogo l'ultimo processo della presente sessione.

L'assiduità di un ladruncolo

Due mesi or sono, nel controllare alcuni conti di cassa, l'impiegata Fanny Cobi, addetta alla Società sponina triestina industria vetraria, sita a Romano, al N. 1 di via Barbariga, nota con sorpresa l'ammontare di una trentina di lire in moneta spicciola, che nella stessa mattina aveva deposto in un cassetto della sua scrivania. La Cobi, orrendo di aver errato nel contare i denari spesi nella giornata, rifecce nuovamente i conti, dai quali risultò evidente l'ammontare degli spiccioli.

Vol dir — si disse la Cobi — che i salterà fora domani.

Ma l'indomani, invece, si verificò un altro ammontare di dodici lire, e il giorno appresso altre sette lire erano sparite e successivamente, di giorno in giorno, altri importi prendevano misteriosamente il volo fino a che, perduta la pazienza, la Cobi, che non desiderava sospettare della sua provata onestà, narrò ogni cosa all'impiegato Angelo Da Tos, il quale si accinse subito a fare delle indagini. Però nonostante queste

pronte ricerche i furti non cessarono a verificarsi senza interruzione. Dalle 10 lire alle 15 e alle 20 lire giornaliere l'ignoto ladro passò poi alle cinque e s'accontentò pure delle tre lire, quando, naturalmente, nel cassetto non vi era di più.

Le disavventure giudiziarie di una spedizione di vitelli macellati

ROMA, 11

Il 30 aprile 1928, arrivava alla stazione di Faenza un carro ferroviario contenente una partita di vitelli macellati che erano stati spediti da Modena a Roma da certo Secondo Rebecchi, all'indirizzo di tale Luigi Querzola. I funzionari addetti alla stazione, notavano però subito che nelle parti laterali del carro appariva sbandata, per cui veniva disposto il fermo del veicolo e, in seguito, si constatava che lo sbandamento dipendeva dal carico della merce, che sorpassava di molto i pesi denunciati. Il fatto non era nuovo e poiché restava ancora all'ufficio di p. s. comportamentale delle Ferrovie dello Stato di Bologna di indagare su tutti i trasporti eseguiti durante tutto l'anno dalla ditta Massarotti di Modena che risultò essere la speditrice delle carni in questione. Da questi accertamenti, si venne a sapere che sulle lotte di questa ditta figuravano sempre quali mittenti i nomi di Giovanni Raimondi, Secondo Rebecchi e Gino Cavani, che erano i facchini della stazione di Modena e che provvedevano al carico della merce per ordine del Massarotti. Si finì col ritenere trattarsi di una vera e propria organizzazione criminosa costituita allo scopo di truffare le Ferrovie dello Stato. Rinvii al giudizio del Tribunale di Roma tutti i presunti responsabili e cioè Raimondi, Rebecchi e Cavani.

La Corte d'Appello di Roma, V sezione penale, riformava la sentenza di primo grado, dichiarando il Massarotti, il Rebecchi, il Querzola, il De Innocentis, il Pace e il Vallich colpevoli di corruzione di pubblico ufficiale; e, assieme al Raimondi, il Rebecchi e il Cavani, li riteneva colpevoli di correttezza in truffa con la circostanza della continuazione per tutti i reati, con diminuzione della riparazione del danno prestatata dal Massarotti col versamento fatto di 300.000 lire ed esclusa l'aggravante del valore molto rilevante per la truffa, condannava il Massarotti a due anni, 7 mesi e 15 giorni di reclusione; il De Innocentis, il Pace, il Pazianzi, il Vallich ed il Marulli a due anni e 15 giorni; il Querzola a un anno e sette giorni; il Raimondi, il Rebecchi, il Cavani e un altro e due mesi di reclusione. Beneficiava della condizionale il Querzola.

Contro questa sentenza i condannati ricorrono in Corte di Cassazione ed il ricorso si è discusso, ieri, dinanzi alla II sezione penale del Supremo Collegio, presieduta dal gr. uff. Aloisi. Per i ricorriti sono comparsi gli avvocati Pompeo Robba di Trieste, Antonio E. Massaro, Vianello Manfredonia e De Dominicis di Roma.

Assoluzione generale

Udite le ragioni del Procuratore Generale comm. Mazza, la Corte di Cassazione ha annullato, senza rinvio, la sentenza del Tribunale di Valich e del Marulli, assolvendoli per non aver commesso i fatti loro attribuiti, applicando nei confronti degli altri ricorriti il condono, eccezione fatta per il Pazianzi che, per i suoi precedenti penali, non ha potuto usufruire del beneficio elargito dal recente decreto di amnistia.

Processo d'Assise rinviato per l'incriminazione di quattro testi

POLA, 10

Questa mattina è continuato alla nostra Corte d'Assise, presieduta dal comm. Aldo Cartesegna, il processo a carico di Santo Zusich, di 18 anni, da Villa Casale, imputato dell'uccisione di Giovanni Casale.

Comme noto, lo Zusich s'era protestato sempre innocente. Ieri sono stati intesi alcuni dei testimoni e stamane hanno fatto la loro deposizione i rimanenti. Ma avendo il Procuratore Generale comm. dott. Cantelli rilevato delle reticenze e delle discordanze nelle deposizioni di alcuni testi e precisamente di Pierina Cinich, Giovanni Ladavaz, Antonio Casale e Caterina Villa, ne ha chiesto l'incriminazione ed il rinvio del processo. La proposta del Procuratore Generale è stata accolta dalla Corte che ha di conseguenza rinviato il processo a nuovo processo. Lunedì avrà luogo l'ultimo processo della presente sessione.

Radio Gruppo Nord

Programma dell'11 dicembre 1932-XI

9.55-11.15: Messa della Cattedrale di S. Giusto. 11.15-12.15: Consigli agli agricoltori. 12.15-13.15: Radiocorona. 13.15-14.15: Concerto variato. 14.15-15.15: Dieci di musica brillante. 15.15-16.15: Dieci di musica brillante. 16.15-17.15: Dieci di musica brillante. 17.15-18.15: Dieci di musica brillante. 18.15-19.15: Dieci di musica brillante. 19.15-20.15: Dieci di musica brillante. 20.15-21.15: Dieci di musica brillante. 21.15-22.15: Dieci di musica brillante. 22.15-23.15: Dieci di musica brillante. 23.15-24.15: Dieci di musica brillante.



CEROTTO BERTELLI

Questo rimedio gode di una rinomanza che non è stata sminuita né dal volger degli anni, né dalle molteplici preparazioni simili più o meno ben riuscite: esigete il prodotto originale che è il solo efficace contro tutti i

DOLORI REUMATICI

Il nostro

Paletot Beltrame

CORSO VITT. EMAN. III, N. 35-37

Il deposito col più grande assortimento di tipi, prezzi e qualità

Esempio:

Ulster econom'co L. 95.-

Paletot fantas'a L. 105.-

Paletot federa lana L. 145.-

Ulster rinissimo

Stoffa primissima qualità massima eleganza fodera in seta

da L. re 175.- 210.- in poi

sinonimo di perfezione

BARBISIO

Programma dell'11 dicembre 1932-XI

9.55-11.15: Messa della Cattedrale di S. Giusto. 11.15-12.15: Consigli agli agricoltori. 12.15-13.15: Radiocorona. 13.15-14.15: Concerto variato. 14.15-15.15: Dieci di musica brillante. 15.15-16.15: Dieci di musica brillante. 16.15-17.15: Dieci di musica brillante. 17.15-18.15: Dieci di musica brillante. 18.15-19.15: Dieci di musica brillante. 19.15-20.15: Dieci di musica brillante. 20.15-21.15: Dieci di musica brillante. 21.15-22.15: Dieci di musica brillante. 22.15-23.15: Dieci di musica brillante. 23.15-24.15: Dieci di musica brillante.

1. Nicola: «Le vipe comari di Windsor». 2. Muscovitz: «Interno della «Fiera di Sorochintzi»». 3. Ponchielli: «Gloconda», fantasia. 4. Giordano: «Il voto italiano». 5. Scarpini: «Suite pastorale». 6. Mascagni: «L'Amico Fritz». 7. Verdi: «Quisa Miller», infanzia.

